

**ERA The Castelo Group**  
REAL ESTATE MORTGAGES  
46 anos ao serviço da comunidade  
*Tudo o que precisa na compra ou venda de propriedades e hipotecas*  
**Tel. 508-995-6291**

José S. Castelo presidente

Joseph Castelo NMLS#19243

Advogado  
**Joseph F. deMello**  
www.advogado1.com

Taunton 508-824-9112  
N.Bedford 508-991-3311  
F. River 508-676-1700

**CAFE MIMO**  
RESTAURANT

Comida portuguesa e americana  
1526-1530 Acushnet Ave.  
New Bedford, MA  
CafeMimoRestaurant.net  
Tel. 508-997-8779  
508-996-9443

**Portugal Solutions**  
Professionals Services

Márcia Sousa Consultora  
Sabrina Brum Consultora

400 Massasoit Ave.  
Suite 114, East Providence, RI  
admin@portugalsolutionsusa.com  
**401-484-1074**

Traduções • Procurações • Cidadanias • Heranças

**DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL**  
Heating • Air Conditioning  
a division of Sea Land Energy  
**508.999.1226**  
tudo o que precisa p/o aquec. de casa

# PORTUGUESE TIMES

**THE AGENCY PAIVA**

SEGUROS  
(401) 438-0111

Joseph Paiva

**Connie Soares-Felix**  
REALTOR®  
Licenciada em RI & MA  
401-524-3137  
Comemorando 20 anos de serviço

Ano LII - Nº 2744 • Quarta-feira, 24 de janeiro de 2024 • 50¢ • www.portuguesetimes.com

## Movimento associativo em Massachusetts e Rhode Island



**CLUBE JUVENTUDE LUSITANA**

• 07



**CLUBE DESPORTIVO FAIALENSE**

• 14



**UNIÃO PORTUGUESA BENEFICENTE**

• 09



**ASSOCIAÇÃO D. LUÍS FILIPE**

• 14



De 25 a 29 de janeiro  
**Embaixador de Portugal de visita a Massachusetts**

O diplomata avistar-se-á com a governadora Maura Healey e com o arcebispo D. Sean O'Malley

• 13

**Estágios Legislativos da FLAD Verão 2024**  
Criada a Fundação Memorial Jacoby evocando Floriano e Donna Arruda e o neto Jacoby Arruda

• 03



No passado sábado em Fall River  
**Convívio Bandeira da Caridade com o mordomo Ruben Pacheco Correia**

• 17

**Escritórios de Advocacia de GONÇALO M. REGO**  
508-678-3400

Escritórios em:  
Fall River/New Bedford 508-992-1800  
Medford 617-206-4719  
East Providence 401-431-6111

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

Advogada  
**Gayle A. deMello Madeira**

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel
- Acidentes de trabalho
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

— Consulta inicial grátis —

Taunton 508-828-2992 Providence 401-861-2444

**GOLD STAR REALTY**

Guiomar Silveira  
508-998-1888

**CARDOSO TRAVEL**  
2400 Pawtucket Ave., E. Providence, RI  
Tel. 401-421-0111

Individuais e Grupos • Bons preços  
• Bom serviço • Boa reputação!

**AS EXCURSÕES QUE SÃO UMA FESTA!!!**  
www.cardosotravel.com



# AMARAL'S - CENTRAL MARKET -

Horário de funcionamento  
**Segunda-Sábado**  
8:00 AM-7:30 PM  
**Domingo**  
7:00 AM-1:00 PM

872 Globe St  
Fall River, MA  
Tel: 508-674-8042

## PREÇOS EM VIGOR DE QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos  
Espaço moderno, funcional e higiénico - Amplo Parque de estacionamento



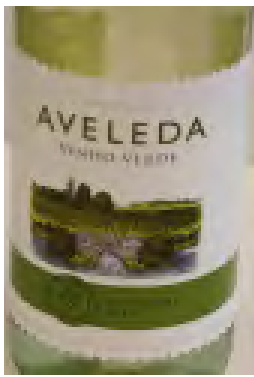
Bife da Perna **\$4<sup>99</sup>**  
LB.



Peito de Galinha s/osso **\$1<sup>99</sup>**  
LB.



Entrecosto **\$1<sup>99</sup>**  
LB.



Vinho Aveleda

2/**\$12**



Pastéis de Bacalhau

**\$2<sup>99</sup>**

## TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES A PARTIR DE QUARTA-FEIRA



Bolacha Maria Moaçor

**89¢**



Água Castelo

**\$13<sup>99</sup>**

Emb. de 24



Vinho Cabriz

2/**\$12<sup>99</sup>**



Queijo Rainha do Pico

**\$5<sup>99</sup>**  
LB.



Tempêro culinário OLÀ

**\$4<sup>79</sup>**

1 litro



Cerveja Bud & Bud Light

**\$23<sup>99</sup>**

24 + dep.

## VENDEMOS CERVEJA E VINHO AOS DOMINGOS A PARTIR DAS 10 HORAS DA MANHÃ

*O supermercado onde encontra tudo  
o que precisa para as suas refeições!  
Obrigado a todos pelo patrocínio dispensado  
ao longo dos anos!  
**A loja dos preços acessíveis!***



Cerveja Coors Light

**\$23<sup>99</sup>**

24 + dep.



## Criada a Fundação Memorial Jacoby evocando Floriano e Donna Arruda e o neto Jacoby Arruda

Uma família de origens portuguesas quer honrar a memória de três entes queridos mortos na noite de Natal num acidente de viação provocado por um automobilista bêbado e está tentando converter a tragédia numa forma de ajudar atletas em Massachusetts e Rhode Island.

A Fundação Memorial Jacoby foi criada após a morte de Floriano e Donna Arruda, e do neto Jacoby, de 15 anos. Floriano e Donna tiveram a custódia total do neto depois que o pai de Jacoby faleceu, há quase uma década. O casal desistiu dos anos de aposentação para criar o adolescente.

Jacoby jogou beisebol e futebol americano em Dighton-Rehoboth e em Seekonk, para onde o trio se mudou recentemente.

A Jacoby Memorial Foundation foi criada no espírito do amor dos jovens de 15 anos pelo beisebol.

O acidente deu-se na Ponte Memorial dos Veteranos quando um carro que entrara na ponte em sentido contrário ao tráfico embateu na viatura da família. Jacoby Arruda, 15 anos, teve morte imediata. O avô, Floriano Arruda, 73 anos, morreu no hospital na manhã seguinte, 26 de dezembro de 2023. A avó, Donna Arruda, 68 anos, sucumbiu aos ferimentos alguns dias depois, em 29 de dezembro de 2023.

Entretanto, Adam Gauthier, 41 anos, de New York, o automobilista causador do acidente, compareceu dia 19 de janeiro perante um juiz e foi indiciado de várias acusações de homicídio culposo e conduzir sob influência de álcool. Mais de uma dúzia de familiares das vítimas estavam no tribunal.

Gauthier apresentou uma declaração de inocência e pagou fiança de \$100.000 com acordos adicionais que o impedem de dirigir e beber.

De acordo com documentos judiciais, Gauthier disse aos polícias que esteve comemorando o Natal na casa da sua mãe em Somerset e que tomou "alguns copos de vinho" antes de partir de regresso a New York.

Gauthier foi preso depois de admitir ter dirigido no lado errado da estrada e ter falhado repetidamente nos testes de sobriedade.

Os advogados de Gauthier dizem que ele foi reprovado nos testes porque sofreu uma contusão e vários ossos quebrados. Os advogados alegam que o nevoeiro, bem como um novo cruzamento ineficaz, são os culpados por Gauthier ter entrado na ponte na direção errada.

## Assalto a mercearia em Milford

A polícia de Milford, Massachusetts, deteve um terceiro suspeito do assalto à mão armada à mercearia Aroma Brazil na Beach Street no dia 9 de janeiro.

Dois homens armados com revólveres entraram na loja e levaram o dinheiro que havia em caixa, cerca de \$16.000, fugindo num carro que os esperava à porta.

Na sequência das investigações, as autoridades prenderam Daniel Generoso, e Lucas Moreira Fontenelle, que foram indiciados dia 16 de janeiro.

Dias depois, o Departamento da Polícia de Milford anunciou a prisão de Jonatha de Araújo Lima, que também já foi indiciado no Tribunal Distrital de Milford.

## Stephen J. Furtado nomeado diretor da Charter Public School

A Global Learning Charter Public School (GLCPS), escola pública charter gratuita frequentada presentemente por 500 alunos do 5º ao 12º anos, anunciou dia 8 de janeiro que Stephen J. Furtado Jr. foi nomeado diretor da escola e assumirá funções a 1 de julho de 2024.

Stephen J. Furtado Jr. é atualmente diretor de finanças da escola, cargo que ocupa há 12 anos.

Furtado Jr. ingressou na Global Learning Charter em 2010, como assistente do diretor de finanças e anteriormente foi diretor do YMCA South Coast Camp Massasoit.

## Dia Nacional da Clam Chowder

• **Eurico Mendes**

Talvez não saiba, mas 21 de janeiro foi o Dia Nacional da Clam Chowder da Nova Inglaterra nos Estados Unidos, a minha sopa favorita (depois do caldo verde).

Para quem porventura desconheça, lembre-se que esta iguaria é uma cremosa sopa de clams (amêijoas), bacon, batatas em cubos e cebolas cozinhadas com leite ou natas, e acredita-se que o prato foi introduzido na região da Nova Inglaterra em 1700, por colonos franceses.

Em 1890, na revista American Notes and Queries, dizia-se que o prato era de origem francesa e que o nome de chowder veio provavelmente da palavra francesa "chaudière" (caldeirão), um panelão que os franceses usavam para refogar mariscos e peixes que eram servidos com bacon e outros ingredientes.

A receita da chowder aparece pela primeira vez publicada no início de 1800 e era descrita como "consistindo de peixe fresco, clams, etc., legumes cozidos e muitas vezes leite." As batatas só começaram a aparecer por volta de meados do século XIX.

Chowder converteu-se numa tradição dos estados da Nova Inglaterra e ganhou popularidade em Boston, onde começou a ser servida em 1826 na Ye Olde Union Oyster House, 41 Union St. (perto do Faneuil Hall), ainda aberto e considerado o restaurante mais antigo dos EUA.

A clam chowder tornou-se tão conhecida que o seu rico sabor é descrito até no clássico da literatura "Moby Dick", de Herman Melville.

O que muita gente não sabe é que existem variadíssimas chowders. Quem não apreciar clams pode saborear chowder de peixe, que é excelente com bacalhau fresco, mas qualquer peixe branco resulta, embora no Sul seja preferida a chowder de salmão, nomeadamente no Illinois.

A chowder de Massachusetts e do Maine é preparada com natas e até enriquecida com farinha, mas em Connecticut usa-se leite em vez de natas e em New York nem uma coisa nem outra.

Em New York, a chowder é de tomates, é conhecida como de Manhattan ou Coney Island, e há quem diga que a sopa portuguesa de mariscos com tomate e pimentos foi precursora da chowder novaiorquina.

É possível, os portugueses começaram a chegar em grande número à Nova Inglaterra no final do século XIX e contribuíram para a gastronomia local com as suas tradicionais sopas de peixe e ensopados de marisco. Mas em New York, o restaurante Delmonico é considerado o berço não oficial da chowder de tomate. Em 1889, Alessandro Filippini, chef do Delmonico por 14 anos, escreveu um livro de receitas que incluía uma receita oficial da chowder de tomate. Aceites em New York, os tomates não conseguiram impor-se na chowder em Massachusetts e no Maine. Em 1939, no Maine, chegou mesmo a ser considerado ilegal adicionar tomates à chowder.

Rhode Island também tem a sua própria chowder, em vez de leite é uma sopa de clams reforçada com caldo das próprias clams.

Outra variante é a corn chowder, com o milho substituindo as clams, embora continue a ser à base de leite ou natas. As receitas da chowder de milho datam de meados de 1800, quando o milho começou a ser enlatado.

Como pode ver-se há muitas chowders, algumas apaladadas com um copo de rum ou de uísque, e à lista podemos acrescentar chowder à portuguesa, cuja receita é simples: chouriço em vez do bacon e um bom copo de bagaço, português claro.

## Estágios Legislativos da FLAD Verão 2024

A Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento (FLAD) abriu concurso para cidadãos norte-americanos de ascendência portuguesa para estagiarem no gabinete de um legislador norte-americano também de ascendência portuguesa.

Serão selecionados até oito estagiários com interesse no serviço público e historial académico em qualquer área de estudo.

Todos os candidatos devem ser cidadãos norte-americanos de ascendência portuguesa, com idade entre 18 e 25 anos (no momento da candidatura) e todas as áreas académicas são aceites. As inscrições estão abertas até 27 de fevereiro.

São estágios presenciais remunerados que proporcionarão aos candidatos selecionados experiência política e conhecimento sobre o governo local e federal.

Os estágios são num dos seguintes escritórios: congressistas David Valadão, Jim Costa, John Duarte e Lori Loureiro Trahan (em Washington, DC, Capitólio); senador estadual Jack Martins (Senado estadual de New York); senadora estadual Jessica de La Cruz (Senado estadual de Rhode Island); senador estadual Michael J. Rodrigues (Senado estadual de Massachusetts) e deputado estadual David T. Vieira (Câmara estadual de Massachusetts).

Os candidatos devem apresentar uma carta de recomendação e uma carta ou vídeo explicando as razões do interesse no estágio.

Os candidatos podem saber mais sobre esta oportunidade no site: <https://www.flad.pt/pt/estágios-legislativos-2024-oito-vagas-para-estágios-com-políticos-descendentes-portugueses/>

## Em 2023, Massachusetts criou 69.900 postos de trabalho

A taxa de desemprego do estado de Massachusetts em dezembro foi de 3,2%, um aumento de 0,3 ponto percentual em relação à estimativa de novembro de 2,9%, anunciou o Escritório Executivo de Trabalho e Desenvolvimento da Força de Trabalho. A taxa de desemprego de Massachusetts foi 0,5 pontos percentuais inferior à taxa nacional de 3,7%.

As estimativas preliminares de empregos do BLS indicam que Massachusetts ganhou 4.300 empregos em dezembro e 6.400 em novembro.

De dezembro de 2022 a dezembro de 2023, o BLS estima que Massachusetts ganhou 69.800 postos de trabalho e os maiores ganhos foram em Educação, Serviços de Saúde, Construção, Lazer e Hotelaria. A força de trabalho em MA é presentemente de 3.793.700 pessoas.

**Portuguese Times**  
com novas instalações  
Informamos os nossos leitores de que Portuguese Times tem desde novembro novas instalações:  
**1819 Acushnet Avenue, New Bedford, MA**

## Advogado Joseph F. deMello



- *Acidentes de trabalho* \* \*Consulta inicial grátis
- *Acidentes de automóvel* \*
- *Proteção de bens—"Nursing Home"*
- *"Trusts" e Testamentos*

O primeiro advogado a explicar à comunidade a importância de um "trust" e outros documentos para proteger os seus bens!  
**Ser primeiro sempre faz diferença!**

71 Main St., Taunton  
508-824-9112

1592 Acushnet Ave., New Bedford\*\*  
508-991-3311

171 Pleasant St., Fall River  
508-676-1700

\*\* Aberto aos sábados

**A New Career Is Waiting For You!**  
Get Your Real Estate License Education! All ONLINE—Complete At Your Own Pace!

Now \$50 off our Regular Price! (Normally \$299 only \$249 for a limited time)  
Use Coupon Code:PTIMES

We offer closed caption on our educational videos and live Instructor webinars in Portuguese!

Visit [www.NewEnglandRealEstateAcademy.com](http://www.NewEnglandRealEstateAcademy.com) or inquire via email at [Support@myRESchool.com](mailto:Support@myRESchool.com)



**New England**  
Real Estate Academy

Massachusetts Real Estate School Offering Salesperson and Broker License Training, Continuing Education and Online Classes  
Your Real Estate Training Partner







## Maura Healey destaca Elaine Correia e os problemas dos idosos em Massachusetts

Dia 18 de janeiro, no seu discurso anual sobre o estado da Commonwealth (a designação histórica do estado de Massachusetts), a governadora estadual Maura Healey destacou Elaine Correia, de 87 anos, uma mulher de New Bedford que luta pelos idosos locais. Elaine Correia, que é activista comunitária no Massachusetts Senior Action Council, foi aplaudida de pé.

“Elaine, histórias como a sua inspiraram-nos a dobrar o crédito habitacional para idosos para \$2.400 porque ninguém se deveria preocupar com poder pagar para ficar na casa onde vive”, explicou Healey.

“Senti como se a ovação fosse para muitos idosos e não apenas para mim porque há tantos outros idosos que não têm voz”, disse Correia.

Correia explicou ao canal 12, de Providence, que o crédito habitacional sénior a que a governadora se referiu no seu discurso é um programa denominado Mas-

sachusetts Senior Action Council (Crédito Fiscal Disjuntor Sénior), que dá assistência adicional aos idosos proprietários ou arrendatários.

No Massachusetts Senior Action, Correia trabalha com a diretora executiva Carolyn Villers para interagir com líderes estaduais e locais, ajudando a tornar a permanência em casa uma realidade para outras pessoas.

“Fui cuidadora como enfermeira e quero poder continuar a cuidar de outras pessoas que tenham necessidades. Quando fiquei viúva, alguém me apresentou o Mass Senior Action e o que espero é ser aquela luz que pode ajudar os idosos a encontrarem o seu caminho.”

O Massachusetts Senior Action Council não pára e, agora que o crédito habitacional para idosos foi expandido, vão reunir-se com legisladores estaduais na Câmara dos Representantes em 27 de fevereiro para discutir outros problemas que os idosos de Massachusetts enfrentam.

## Detidos suspeitos do assassinato em restaurante de Brockton

A polícia de Brockton capturou os suspeitos do brutal assassinato de Joe Araújo, 22 anos, no restaurante Hibachi Sushi Supreme Buffet, na Crescent Street, dia 12 de janeiro e as imagens de vídeo segurança ajudaram a esclarecer o caso.

As imagens mostram crianças e fami-

liares comendo a poucos metros da mesa onde Araújo estava sentado com uma mulher. Um indivíduo de blusão e com o capuz pela cabeça aproximou-se da mesa de Araújo segurando uma caixa de comida, sacou de uma pistola e disparou três tiros, dois dos quais atingiram Araújo.

Graças às imagens de vídeo segurança a polícia localizou rapidamente os suspeitos, que foram pronunciados dia 16 de janeiro no tribunal de Brockton: Nathan Veiga, 22 anos, planeou o tiroteio, e Jamal Bazile, 18 anos, puxou o gatilho.

Os promotores disseram que um deles até se gabou nas redes sociais.

Documentos judiciais detalharam como os suspeitos foram captados em vídeos de 11 empresas e ruas próximas. Ambos os suspeitos declararam-se inocentes e ficaram detidos sem fiança. Araújo era filho de Ana Inocência residente em Brockton e, além da mãe, deixa duas irmãs, Andrea Monteiro e Vera Lopes.

As irmãs de Araújo disseram que ele adorava futebol quando criança. Formou-se na Brockton High School, trabalhava na cozinha de uma comunidade de aposentados e era pai de dois meninos.

## Assembleia geral na Sociedade Cultural Açoriana

A Sociedade Cultural Açoriana, de Fall River, informa os seus associados que tem lugar esta sexta-feira, 26 de janeiro, pelas 8h00 da noite, uma assembleia geral, antecedida de jantar.

A ordem de trabalhos é a seguinte:

- Leitura da acta da última reunião.
- Apresentação das contas referentes a 2023.
- Recolha de listas para a gerência dos próximos dois anos.
- Votação das mesmas listas.

Outros assuntos de interesse serão tratados bem como tempo para sugestões dos sócios.

## EUA/Eleições

## Ron DeSantis sai da corrida e anuncia apoio a Trump

O governador do estado da Florida, Ron DeSantis, suspendeu domingo a campanha para as eleições primárias republicanas, em vésperas da votação no estado de New Hampshire, e anunciou que apoia o ex-presidente Donald Trump.

“É claro para mim que a maioria dos votantes nas primárias republicanas quer dar outra oportunidade a Donald Trump... Embora eu tenha tido divergências com Donald Trump [...], ele é superior ao atual titular [do cargo de presidente dos Estados Unidos] Joe Biden. Isso é claro”, afirmou DeSantis, num vídeo partilhado na rede social X (antigo Twitter).

No vídeo, DeSantis recorda que assinou um compromisso de “apoiar o candidato republicano” e que o honrará.

“Ele [Donald Trump] tem o meu apoio, porque não podemos voltar à velha guarda republicana de antigamente, ou à forma reformulada de corporativismo requeitado que [a também candidata às primárias do Partido Republicano] Nikki Hailey representa”, afirmou.

A primeira das eleições primárias republicanas está marcada para terça-feira no New Hampshire.

As primárias republicanas testarão a liderança do ex-presidente Trump num estado em que venceu por uma margem confortável nas primárias de 2016, mas

que tem um eleitorado consideravelmente mais moderado do que aquele que lhe proporcionou uma grande vitória nos ‘caucus’ do Iowa a 15 de janeiro.

Um ‘caucus’ é uma reunião de pessoas com interesses ou objetivos comuns, que pode repetir-se em diversos locais nos estados onde decorrem, com os participantes a discutir assuntos partidários em que indicam a sua preferência por um candidato presidencial para representar o partido nas eleições de novembro.

Três sondagens de alta qualidade realizadas em New Hampshire após os ‘caucus’ do Iowa evidenciaram a consistência do favoritismo de Donald Trump face aos seus oponentes na corrida à indicação republicana, com Haley a posicionar-se como a principal adversária.

Duas sondagens do Boston Globe/NBC-10/Suffolk, assim como outro levantamento feito pelo St. Anselm College, mostram o ex-presidente a superar a ex-embaixadora da ONU Nikki Haley por dois dígitos, dando todas elas 50% - ou mais - dos votos a Trump.

Ainda de acordo com as três sondagens, Haley vence entre os independentes por entre 10 a 20 pontos, enquanto Trump sai vitorioso entre republicanos registados por cerca de 40 pontos.

## Novos polícias em New Bedford



Realizou-se recentemente uma cerimónia de tomada de posse de novos polícias para a cidade de New Bedford.

Na foto, Dylan Deston, Ofc. Ryan Donahue, Nivaldo Mendes, Shawn Raposo, Andy Soares e Mackenzie Sylvester os novos agentes da segurança pública na cidade baleeira.

## Vibrant Senior Living in All Seasons



Weather won't disrupt your day at Linden Ponds®, the premier senior living community on the South Shore! Enjoy independent living, plus amenities to help you stay active and secure.



Get your **FREE** brochure!

**Linden Ponds** | South Shore  
BY ERICKSON SENIOR LIVING® | LindenPonds.com



Call 1-888-247-2310 or visit [LindenPonds.com](http://LindenPonds.com).

Linden Ponds values diversity. We welcome all faiths, races, and ethnicities, and housing opportunities are available for low and moderate income households.



## “Minuto do Património”

• Creusa Raposo



### Sabia que...

... uma das principais peças do Grande Museu Egípcio é a estátua do faraó Ramsés II? Este colosso de 3200 anos foi talhado na pedreira de granito de Assuão, a sul do país e foi descoberta em 1820 na entrada do grande templo de Beit El-Wali a 10 km a sul do Cairo.



“Se quer prever o futuro, estude o passado!”  
(Confúcio)

## Jovem cabo-verdiana morta a tiro na rua em Pawtucket

Jocelyn do Couto, 33 anos, sócia do salão de cabeleireiro JaeSlayed/Beatbymaggz, 440 Central Avenue, em Pawtucket, foi morta a tiro dia 19 de janeiro, por volta das 20h. Jocelyn tinha acabado de fechar o salão e regressava a casa quando foi alvejada com pelo menos quatro tiros na esquina da Central Avenue com a Kenyam Avenue.

Quando a polícia chegou ao local a vítima já tinha falecido. Na altura foi visto um SUV cinzento aparentando fugir do local.

Após uma investigação mais aprofundada, os detetives concluíram que o incidente teve relação doméstica e o suspeito foi detido. Trata-se de Michael Fernandes, 34 anos, de Pawtucket, com quem Jocelyn tivera um relacionamento e que estava proibido pelo tribunal de a contactar.

Horas antes de ser morta, Jocelyn referiu nas redes sociais os seus eventuais problemas. Uma dessas mensagens é a seguinte:

“Se você é mãe de um filho, por favor, ame-o corretamente e incuta essa compreensão da inteligência emocional para que ele possa, pelo menos, não se tornar um homem com

os problemas de mãe e literalmente aterrorizar as mulheres devido à incapacidade das suas emoções regulares. É isso. Isso é tudo. Obrigado por vir ao meu TEDtalk.”

Jocelyn do Couto nasceu em Providence, RI e foi criada em Pawtucket, RI. Ela é cabo-verdiana de primeira geração. Conseguiu uma bolsa académica para a Universidade de Boston, mas deixou de estudar aos 20 anos, depois de ter sido mãe de uma menina e tornou-se funcionária da Corporate America. Aos 23 anos foi novamente mãe de um menino e foi quando decidiu tornar-se cabeleireira, uma vez que desde os 13 anos que trabalhava como ajudante. Especializou-se na arte de cuidar dos cabelos naturais e penteados protetores e em 2015 abriu o primeiro salão. Começou no Jae’s Protective Styling, depois no The Salon JPS, no JaeSlayed Studio e, finalmente, associada a Margarita Luna, no Beat by Maggz.

**CODY & TOBIN**  
SUCATA DE FERRO  
E METAIS  
Canos de aço usados  
— Compra e Venda —  
516 Belleville Ave. - NB  
**999-6711**

## Companhias aéreas do Grupo Sata nomeadas para os World Travel Awards

As companhias aéreas do Grupo SATA, SATA Air Açores e Azores Airlines, estão nomeadas para os World Travel Awards 2024 em três categorias de grande relevância a nível mundial.

A SATA Air Açores encontra-se nomeada na categoria de Europe's Leading Regional Airline 2024 (Companhia Aérea Regional Líder da Europa 2024), enquanto a Azores Airlines marca presença entre os nomeados nas categorias de Europe's Leading Airline to North America 2024 (Companhia Aérea Líder da Europa para a América do Norte 2024) e de Europe's Leading Airline Brand 2024 (Marca Líder de Companhia Aérea da Europa 2024).

Estas nomeações representam um reconhecimento do trabalho que as companhias aéreas do Grupo SATA têm vindo a desenvolver e reforçam as suas perspetivas de crescimento tanto ao nível de rotas, de procura, de conectividade e de serviços oferecidos aos passageiros, como ao nível da sua própria Marca.

Os World Travel Awards™ foram criados em 1993 para reconhecer, premiar e celebrar a excelência em todos os setores-chave da indústria das viagens, turismo e hotelaria, sendo atualmente reconhecidos como a marca de excelência do setor.

As votações encontram-se disponíveis online, até dia 04 de fevereiro, em:

Europe's Leading Regional Airline 2024  
<https://www.worldtravelawards.com/vote-for-azores-airlines-europes-leading-regional-airline-2024>  
Europe's Leading Airline Brand 2024  
<https://www.worldtravelawards.com/vote-for-azores-airlines-europes-leading-airline-brand-2024>  
Europe's Leading Airline to North America 2024  
<https://www.worldtravelawards.com/vote-for-azores-airlines-europes-leading-airline-to-north-america-2024>

## Condutora reconhecida

Mandi Medeiros, de Fall River, recorreu às redes sociais para agradecer ao desconhecido que lhe valeu dia 19 de janeiro quando sofreu um acidente de viação perto do cruzamento da Barney Avenue/Route 6 em Rehoboth.

Mandi diz que ficou em estado de choque, mas o desconhecido valeu-lhe e levou-a para o carro dele, onde esperou a chegada da ambulância e ela nem teve para lhe agradecer, sabendo apenas que ele trabalha em Seekonk.

Mas Mandi Medeiros também pretende iniciar uma petição para colocar uma luz no cruzamento onde ocorreu o acidente. Diz que é uma armadilha mortal toda a vez que se tem que atravessar a Barney Avenue, os acidentes são constantes e o verão passado um motociclista perdeu lá a vida num acidente.

## Aviso de decisão de pequenas modificações relativamente à atribuição de local

### Conselho de Saúde de Taunton

Nos termos da Secção 150A do Capítulo 111 das M.G.L. e do Regulamento 310 CMR 16.00, a 9 de janeiro de 2024, na sequência de uma audiência pública devidamente anunciada, o Conselho de Saúde de Taunton emitiu um Aviso de Decisão de Pequenas Modificações Relativamente à Atribuição de Local para o espaço de 12,61 acres (51,31 hectares) localizado em 101 Prince Henry Drive, Taunton, Massachusetts, 02780 (EUA). O proponente é a New England Waste Disposal, Inc., com sede em 101 Prince Henry Drive, Taunton, MA 02780 (EUA). A decisão de Pequenas Modificações autoriza o seguinte: (1) introdução de alterações operacionais, como, por exemplo, nos tempos de retenção de resíduos; (2) alargamento do horário de expediente, que passa a ser entre as 5h00 e as 23h00 (período de entrega de resíduos das 6h30 às 18h00) de segunda a sexta-feira, e entre as 5h00 e as 19h00 (período de entrega de resíduos das 7h00 às 15h00) ao sábado; (3) outros pequenos esclarecimentos relativamente à abertura e ao fecho das portas, e quanto aos requisitos dos estudos de impacto sonoro; (4) alterações de endereço; e (5) permissão da realização de uma certa quantidade de viagens, das 7h00 às 9h00, por camiões que façam entregas a partir de instalações afiliadas localizadas na 569 Winthrop Street, em Taunton. O Conselho determinou que o local proposto é adequado para a modificação proposta e que essa modificação, com as condições impostas na decisão, não constitui qualquer perigo em matéria de saúde pública, segurança e ambiente, com base nos critérios de localização definidos e estabelecidos no Regulamento 310 CMR 16.40. Uma cópia da decisão do Conselho de Saúde e dos resultados associados à Atribuição do Local encontra-se disponível para ser inspecionada ou copiada, mediante marcação, nos escritórios do Conselho de Saúde localizados em 141 Oak Street, Taunton, MA 02780 (EUA) e em <https://www.taunton-ma.gov/854/New-England-Waste-Disposal---Minor-Modif>. Qualquer pessoa que se considere lesada pela decisão do Conselho de Saúde poderá recorrer da mesma, no prazo de 30 dias após a publicação deste Aviso de Decisão, nos termos do parágrafo 14 do Capítulo 30A das M.G.L.

## NECROLOGIA

JANEIRO

Dia 11: **Elvira “Vera” Luiz Gomes**, 84, Ludlow. Natural de Volcovo, Bombaral, viúva de Luís Gomes, deixa os filhos Mark Gomes e Gina Fernandes; netos; bisneta; irmãos e sobrinhos.

Dia 12: **Margarida Natália Pacheco DeTeves Engenheiro**, 79, Putnam, CT. Natural da Lomba da Fazenda, Nordeste, casada com João José Sousa Engenheiro, deixa os filhos Magda Murray, Marcia Tarnowski, Regina Richards, John Engenheiro, Marcos Engenheiro e Monica Engenheiro; netos e irmãos.

Dia 14: **Angelica Freitas**, 74, Fall River. Natural de Santa Bárbara, Capelas, São Miguel, deixa as filhas Melissa Freitas e Rachel Freitas; irmãos e sobrinhos.

Dia 14: **José Narciso**, 90, Fall River. Natural das Feterias, São Miguel, viúvo de Maria Odília (Santos) Narciso, deixa os filhos José Manuel e Idalina Moniz; netos; bisnetos e sobrinhos.

Dia 14: **Manuel H. Coelho**, 80, Pawtucket. Natural de Santa Maria, viúvo de Elisa (Soares) Coelho, deixa o filho Manuel “Manny” Coelho e irmãos.

Dia 16: **Humberto Pavão**, 81, Swansea. Natural de Ponta Delgada, São Miguel, casado com Eduarda B. Pavão deixa os filhos Peter Pavao e Rick Pavao e netos.

Dia 16: **Adriano José Neves Martins**, 64, East Providence. Natural de Vila Pouca de Aguiar, era casado com Manuela (Costa) Martins.

Dia 16: **Joseph M. Botelho**, 67, Fall River. Natural de São Miguel, casado com Lúcia Oliveira Botelho, deixa a filha Stephanie Botelho; irmã e sobrinhos.

Dia 16: **Diniz M. de Medeiros**, 89, Fall River. Natural de Ponta Delgada, São Miguel, deixa os irmãos Liduina Noverca, Esmeralda Miranda Jackson e Olympia Thomas-Boucher e sobrinhos.

Dia 16: **Silvino S. Santos**, 74, Dartmouth. Natural do Bombarral, casado com Maria Pacheco Santos, deixa os irmãos Americo Santos, António A. Santos e Maria Helena Reis e sobrinhos.

Dia 16: **Manuel Fernando Mendonça**, 78, Taunton. Natural de Santa Cruz das Flores, casado com Sizaltina “Tina” (Soares) Mendonça, deixa os filhos Willitts S. Mendonca e Michael S. Mendonca; netas e sobrinhos.

Dia 17: **Eduina A. Moitoso**, 85, Fall River. Natural do Faial, viúva de José Moitoso. Deixa os irmãos Maria Duarte, José Dutra e Maria Moitoso.

Dia 18: **Esperança M. Reis**, 57, New Bedford. Natural da Ribeira Quente, São Miguel, casada com Dinis M. Reis, deixa os filhos Eric Reis e Sonia Reis; netos e irmãos.

Dia 19: **Clementina (dos Santos) Cristiano**, 88, Ludlow. Natural de Alcobaça, viúva de José Cristiano, deixa a irmã Rosinda Ribeiro e sobrinhos.



Nos 103 anos do Clube Juventude Lusitana

# João Marques: uma nova geração na presidência do Clube Juventude Lusitana, depois de 15 anos de administração de Henrique Craveiro

## Gabinete Henrique Craveiro imortaliza a obra administrativa daquele Ilustre penalvense

• Fotos e texto de Augusto Pessoa



Os novos corpos diretivos do Clube Juventude Lusitana, Cumberland, RI, presididos por João Marques e que tomaram posse no passado fim de semana.

João Marques tomou posse no passado domingo como presidente do centenário Clube Juventude Lusitana em Cumberland, RI. Pertence à “catedral erguida em nome de Portugal” desde 2011, ano em que deixou Torres Vedras,

terra de naturalidade e veio para os EUA. Atraído pelo Clube Juventude Lusitana, ali desempenhou as funções de presidente da junta fiscal e presidente da assembleia geral. E para completar o ramo assumiu

agora a presidência do clube, sob um salão cheio de esperanças no novo presidente, que passa a ter a seu cargo a responsabilidade do manter vivo um digno e relevante pilar da presença lusa nos EUA. Com data de fundação

**COMUNIDADES**  
**Augusto Pessoa**  
 Repórter / Fotógrafo  
 Tel. 401-837-7170  
 Email: pessoaptimes@gmail.com



Henrique Craveiro, presidente cessante do Clube Juventude Lusitana, dirigindo-se aos presentes.

de 8 de outubro de 1921, engloba um historial relevante e único em termos de atividades que o têm projetado além Rhode Island ao ponto de ter sido recebido através da banda do CJL, presidida por António Rodrigues, no Palácio de Belém em Lisboa, pelo então Presidente da República Mário Soares em 1993.

E aqui podemos acrescentar que Portuguese Times é único a imortalizar esta efeméride, aliás como todas as outras no seio comunitário.

João Marques pega numa administração sem dívidas bancárias nem a fornecedores, pelo que encontra um trabalho facilitado, que aquele jovem presidente vai ser capaz de dar continuidade.

Estamos perante um Clube Juventude Lusitana em que o saudoso professor Amadeu Casanova Fernandes batizou e muito

(Continua na página seguinte)

Na foto à esquerda, o casal Luís e Olga Silva com Henrique Craveiro.



A direção da banda do Clube Juventude Lusitana com Isabel Claro, da escola portuguesa.



Márcia Sousa da Ponte, conselheira das Comunidades Portuguesas, conferiu posse aos novos corpos gerentes do Clube Juventude Lusitana.

# CLUBE JUVENTUDE LUSITANA

*A catedral erguida em nome de Portugal*



Saudamos os novos corpos diretivos com votos dos maiores sucessos!



A direção do Clube Juventude Lusitana presidida por João Marques

10 Chase Street, Cumberland, RI - Tel. 401-726-9374



# Clube Juventude Lusitana com novos corpos diretivos

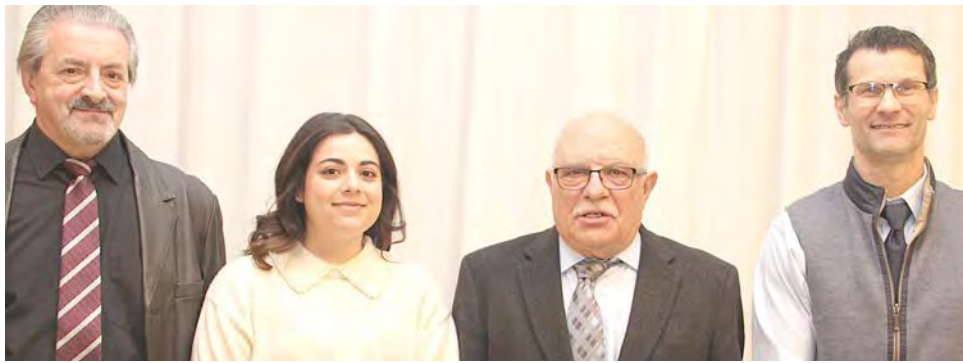
(Continuação da página anterior)

oportunamente de “catedral erguida em nome de Portugal”. Nome que as sucessivas presidências têm sabido manter e honrar através de uma Secção Desportiva (1922), Secção de Senhora Auxiliares (1923), Banda Filarmónica (1926), Grupo Dramático (1927), Escola Portuguesa (1929), Festas de São João (1932), Romagem ao Cemitério do Monte Calvário (1933), Rancho Folclórico (1934), Amigos do Benfica (Casa do Benfica N.º 65 (1963), Núcleo Sportinguista, Marchas de São João (1992).

## “Gabinete Henrique Craveiro” imortaliza a obra administrativa daquele penalvense

Henrique Craveiro, após uma presidência de notável e relevante serviço de 15 anos, juntou ao seu palmarés de distinções o nome de o local de trabalho diário por sucessivos mandatos.

Dizer alto e bom som: “não há dívidas bancárias nem a fornecedores”. Passaram-se tempos bons e menos bons. Mas Henrique Craveiro sobe dosear os gastos e concluir nas palavras acima referidas. Tanto Henrique Craveiro como a esposa Dalcina Craveiro já haviam sido distinguidos sócios honorários do CJL. E como tal por proposta do novo presidente João Marques o



Assembleia geral: João Patita, Sara Borges, Manuel Janelas e César Fernandes.



Na foto acima, os gerentes de bar e na foto à direita, os corpos diretivos do grupo folclórico Danças e Cantares.

local de trabalho daquele bem sucedido presidente passa a ser designado “Gabinete Henrique Craveiro”.

## PT homenageado com “Placa de Honra” do CJL

Entre os distinguidos na última reunião de assembleia geral do Clube Juventude Lusitana, sob a presidência de Henrique Craveiro, Portuguese Times recebeu a placa de honra pelos serviços de divulgação e imortaliza-



ção daquela centenária organização que estende por todo o estado de Rhode Island e Massachusetts. São cerca de 50 anos a imortalizar os fei-

## Novos corpos diretivos do Clube Juventude Lusitana

Presidente	João Marques
Vice-presidente	Justin Freitas
Tesoureiros:	José Ribeiro & Christopher DaCosta
Secretário	Diane Pimentel
2º Secretário	Cynthia Pimentel
Relações Públicas	Tony Billeri
Social Media	Suzette Marques
Diretor de Reabastecimento:	Christopher DaCosta
Diretor de Festas	Thaís Hurtado
Diretor Quotas e Jóias	Jim Mativier
Manutenção	João Torre & Jeff Silva
Diretores de bares:	Georgina Nascimento
	Marcelina Gorman, Dario Hurtado, Ivania Zepeda, Angel Sanchez, Danny DaCosta, Jose Alves

## FUTEBOL

Diretor	Dennis Candeias
Vice-Diretor	António Rodrigues
Secretário	João Furtado
Tesoureiro	Kiel Dwyer

## BANDA

Diretor	Ângelo Correia
Vice-diretor	Maria Sebastião
Secretário	José Guerra
Tesoureiro	José Martins

## RANCHO

Diretor	Maria Brasileiro
Vice-diretor	Brandon Brasileiro
Secretário	Ângela Martins
2º secretário	Helena Franco
Tesoureiro	Teresa Gonçalves

## ESCOLA

Co-Diretores	Isabel Claro & Luciana Borges
Vice-diretor	Jack Cunha
Tesoureiro	Paulo Tanasio

**Novos e antigos órgãos sociais do Clube Juventude Lusitana. Uma foto para a história.**

O poder do contacto pessoal no êxito das iniciativas comunitárias

## “Entre o contacto pessoal e telefónico atrairmos cerca de 400 pessoas”

- *Herberto Silva, mordomo da Irmandade do Espírito Santo, igreja de Santo António*

### • Fotos e texto de Augusto Pessoa

Os valores comunitários espelham-se nas mais diversas iniciativas. O seu êxito depende dos timoneiros. Daquelas que assumem a responsabilidade da projeção daquilo a que se propuseram.

Dizia-nos Herberto Silva, mordomo da irmandade do Espírito Santo da igreja de Santo António em Pawtucket: “Conseguí captar, através do telefone e contacto pessoal, mais de 200 pessoas e a Susana outras tantas. Os restantes elementos da comissão fizeram mais 60 contactos e totalizamos 460 pessoas”.

Paroquiano da igreja de Santo António ali assistimos ao longo dos anos a grandes iniciativas que encheram o salão paroquial. E estas iniciativas eram divulgadas no boletim. Depois vinham os familiares residentes em outras cidades. E quando menos se esperava o salão estava cheio. Mas tudo isto era o resultado do entusiasmo dos mordomos. E pelos vistos Herberto e Susana Silva apostaram nesta forma de contacto. “Não temos familiares nestas áreas. Mas temos muitos amigos. Por exemplo do Clube Cultural Recreativo Português, de Warren, sob a presidência de Clemente Rocha, onde temos estado em iniciativas ali realizadas, pediram duas mesas. Reduzi-



Herberto Silva, mordomo da Irmandade do Espírito Santo da igreja de Santo António em Pawtucket, num momento de arrematações.

mos para uma, uma vez que já não tínhamos mais lugar.

Se houvesse uma maior união entre o associativismo, tal como o exemplo do Clube Cultural Recreativo Português do Warren, sob a presidência de Clemente Rocha, o êxito das iniciativas seria tal e qual como aconteceu com a matança do porco: aderência de 460 pessoas com o produto a reverter em favor da Irmandade do Espírito Santo e consequentemente da quase centenária igreja de Santo António de Pawtucket. Houve morcela, chouriço, inhames. Como se depreende viveu-se a tradição tendo por fundo um salão esgotado. Mas as grandes iniciativas da noite não começaram aqui.

Pelas 6:00 da tarde tínhamos de estar no Clube Desportivo Faialense, Cambridge Street em Cambridge. Era dia de aniversário e tomada de posse dos novos corpos diretivos. Nevava. Trânsito aos montes. Estamos a 1 hora de estrada do salão da igreja de Santo António em Pawtucket, RI. Nestas condições mais trinta minutos.

Trabalho concluído em Cambridge, MA. Vamos para Pawtucket, RI. Se em Cambridge estava esgotado em Pawtucket era idêntico. E ambos imortalizamos. A promoção foi através do telefone e a coisa resultou.



# Jorge Pacheco assumiu a presidência da União Portuguesa Beneficente nos 100-1

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Jorge Pacheco tomou posse no passado domingo como presidente da União Portuguesa Beneficente com sede em Pawtucket.

Entrou-se nos 99 anos de uma relevante presença portuguesa cuja história remonta a uma era de grandes dificuldades de apoios familiares. Não havia seguros. Apoio à saúde. Apoio mortuário. E ali tudo se facilitava.

Pois Jorge Pacheco que assumiu as funções de pre-

sidente, nasceu na freguesia das Feteiras do Sul, Ponta Delgada, a 28 de abril de 1958.

Aos 35 anos entrou para a União Portuguesa Beneficente, Pawtucket, RI, Sucursal n.1 a partir do dia 9 de outubro de 1993.

Com 28 anos de associado já ocupou a posição de presidente em 2006, 2012, 2013. Pelo período de quatro anos foi vice-presidente da Sede Geral. Na Sucur-

(Continua na página 16)



Os novos corpos diretivos da União Portuguesa Beneficente presididos por Jorge Pacheco.

## Corpos diretivos da UPB 2024

Presidente	Jorge Pacheco
Vice-presidente	José Quadros
Hora Social	Nicolas Martins
Cultura e desporto	Juvenália Pacheco
Secretária	Isabel Silva
Secretária Adjunta	Andreia Hicks
Tesoureira	Maria Fátima Rodrigues
Recebedora	Ana Paula DaSilva

Cozinha	
Cozinheiro	Manuel Silva
Manutenção	Nelson Caseiro

Fiscais:  
Fátima Silva, José Pereira, Maria Silveira

Apelos e julgamentos:  
Paulo da Silva, Alberto da Silva, Santónio Moreira

Junta de saúde:  
João Lopes, Patrocínia Andrade



Jorge Pacheco, novo presidente da União Portuguesa Beneficente, com a esposa Judy Pacheco, que já assumiu anteriormente idênticas funções.



O ato de juramento dos novos corpos sociais da União Portuguesa Beneficente no passado domingo em Pawtucket, RI conferido por Astrid Tavares.



Jorge Pacheco, José Quadros, Judy Pacheco e Isabel Silva.

# União Portuguesa Beneficente

Fundada em  
Outubro de 1925

134 Benefit Street, Pawtucket, RI  
SEDE GERAL - Tel. 401-723-3433

Incorporada a  
23 de Abril de 1926



Saudamos os novos  
corpos diretivos  
com votos dos maiores  
sucessos no seu novo mandato!





# Carlos Medeiros reeleito presidente da Associação D. Luís Filipe em Bristol, nos seus históricos 132 anos de existência

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Mesmo em frente à igreja de Santa Isabel em Bristol, nos seus 110 anos de existência, ergue-se a Associação D. Luís Filipe nos seus imponentes 132 anos de vida.

E só de uma assentada relembramos dois históricos pilares da presença centenária da comunidade portuguesa nos EUA.

Tal como o temos feito referência da pequena embalagem, tão badalada, do estado de Rhode Island saem grandes presentes, tais como os dois que acima referimos entre o muitos que podemos tirar da cartola.

Mas por agora, Carlos Medeiros, natural do Cabouco, da Lagoa, ilha de São Miguel, com uma presidência de nove anos, foi reeleito para mais um mandato.

E como isto já não fosse uma achega à relevante história da comunidade portuguesa de Bristol, tivemos a posse conferida pelo administrador (mayor) de Bristol, o lusodescendente oriundo de famílias do Faial, Steve Contente.

Contra factos não há argumentos. São associações repletas de história, marcos relevantes da comunidade lusa de Rhode Island.

Fundada a 21 de



Steve Contente, administrador da vila de Bristol, com Carlos Medeiros, presidente reeleito da Associação D. Luís Filipe.

agosto de de 1892, a Associação D. Luís Filipe é a terceira mais antiga de socorros mútuos nos Estados Unidos.

A Associação D. Luís Filipe foi inicialmente filial da União Portuguesa Beneficente de Providence, até 31 de maio de 1897.

A 17 de julho

de 1900, Emanuel Augusto, um dos fundadores, comprou um terreno que vendeu à associação pela módica quantia de 1 dólar. O Columbia Hall inaugurado em 1900 tendo sido ali que se celebrou a primeira missa em português antes da construção da igreja de Santa Isabel,



fundada a 30 de maio de 1913.

A Associação D. Luís Filipe, uma organização benemérita, no princípio da sua existência apoiava os funerais dos sócios chegando a facilitar subsídios de doença e seguros de vida.

Como se depreende, Carlos Medeiros, com sucessivas presidências, já faz parte de um historial relevante de um dos mais antigos pilares de sustento da presença lusa nos Estados Unidos.



Os novos corpos diretivos da centenária Associação Beneficente D. Luís Filipe, Bristol, RI, presididos por Carlos Medeiros, cuja cerimónia de tomada de posse aconteceu recentemente.

## Associação Beneficente D. Luís Filipe

9 St. Elizabeth Street, Bristol, RI 02809 (401) 253-7144



Saudamos os novos corpos diretivos com votos dos maiores sucessos no seu novo mandato!

— Carlos Medeiros, presidente





# Matança do porco, nos 124 anos do Phillip Street Hall, é mais uma página no relevante associativismo português nos EUA

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

O Phillip Street Hall reúne em sua volta um relevante e digno historial. Desde a tradicional matança do porco às festas do Espírito Santo em maio vai um longo período do reviver de costumes e tradições.

Orlando Machado já com longa experiência administrativa junto do Holy Ghost Beneficial Brotherhood em East Providence, vai dar continuidade a este extenso leque das atividades como forma de manter aberto aquele pilar histórico na comunidade de East Providence.

E a típica matança do porco foi disso um exemplo.

A comissão de festas e o Grupo da Amizade uniram esforços num contributo ao êxito da noite.



Na foto acima, o Grupo da Amizade do Holy Ghost Beneficial Brotherhood de Rhode Island, mais conhecido por Phillip Street Hall de East Providence.



Nas fotos abaixo, grupos de jovens associaram-se a esta tradicional festa de matança de porco.

A comissão de festas do Phillip Street Hall.



Orlando Machado, presidente do Phillip Street Hall, com um amigo.



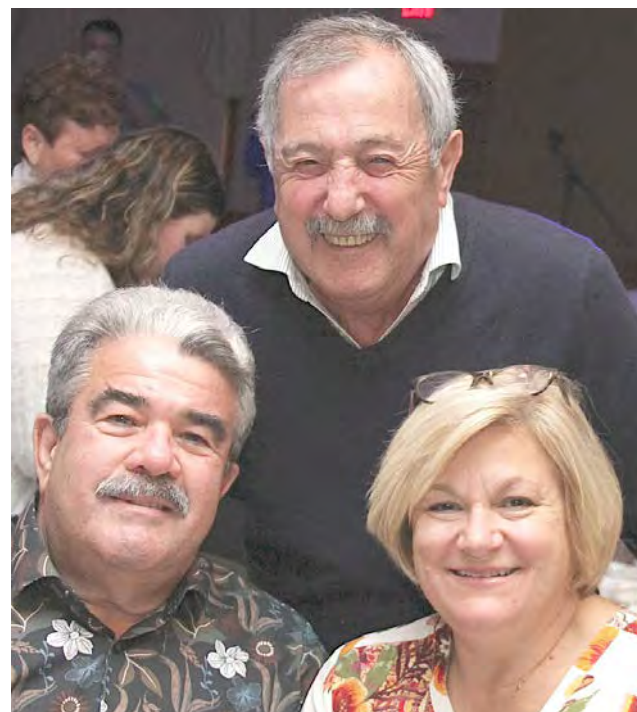
Lusa Sousa e uma amiga.



Linda Estrela ladeada por um grupo de amigos.



O casal Rodrigues.



Manuel Sousa, antigo presidente do Phillip Street Hall, com o casal Joseph e Otília Paiva durante a festa de matança de porco desta centenária organização portuguesa de East Providence.



Saudamos todos que contribuíram para o sucesso da matança de porco!



**Holy Ghost Beneficial Brotherhood**  
51 North Phillips St., East Providence, RI  
Tel. 401-434-3200



Dia de Portugal, Camões e Comunidades Portuguesas em Rhode Island

# James Ferreira assumiu a presidência das celebrações para 2024 com um grande programa

• Starlight • Legacy (sábado, 08 de junho) - Arlindo Andrade • Jorge Ferreira (domingo, 09 de junho)

• Fotos e texto Augusto Pessoa

James Ferreira assumiu a presidência das celebrações do Dia de Portugal, Camões e das Comunidades Portuguesas em Rhode Island à frente de uma comissão, nova por estas andanças, assente em pilares com longa experiência, que podem ser frutíferas no desenrolar do programa que tem sobre si a responsabilidade de anos de grande sucesso no âmbito das celebrações. De grande estatura, cabelo branco, Al Nunes, já

presidiu às celebrações. Já assumiu por mais do que uma vez a coordenação do pequeno almoço do Dia de Portugal/RI. Já assumiu a coordenação dos pavilhões de gastronomia no Bank Newport City Center no centro de Providence. Já assumiu a coordenação do arraial.

Vai ser um ano de trabalho entre as diferenças de experiência que até pode resultar desde que haja entusiasmo de ambas as partes.



A comissão organizadora das celebrações do Dia de Portugal em RI e o cônsul Eduardo Ramos.



A comissão executiva das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island com o cônsul de Portugal em Providence, Eduardo Ramos.



Entrega de troféus de carros alegóricos.



A comissão executiva das celebrações do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades em Rhode Island quando prestava juramento, vendo-se ainda na foto Eduardo Ramos, cônsul de Portugal em Providence.



Al Nunes e Ana Isabel dos Reis Couto ladeiam uma jovem que recebeu uma bolsa de estudos do Dia de Portugal em RI.

Starlight. Legacy (sábado, 08 de junho), Arlindo Andrade, Jorge Ferreira (domingo, 09 de junho). E depois temos Joseph Luz, DJRock the Mike, As Gaitas da Minha Terra, ranchos folclóricos, concerto de bandas de música, após a parada pelas ruas de Providence.

## Elenco direto 2024

Presidente	James Ferreira
Vice-presidente	Liliana Bolarinho
Tesoureiro	Frank Jacinto
Secretário	Kerry Correia
Angariação de fundos	Ana Isabel Reis Couto

### Coordenadores:

Orlando Mateus (Plates); César Teixeira (assistente de tesoureiro); Lina Cabral (angariadora de fundos); Suzette Sousa Marques (Miss Dia de Portugal); Angel Santos (Torneio de golfe); Sam Beauvais (ranchos folclóricos); Nathan Pimentel (Digital Media Creator); Berta Cunha (Restaurant Week); Al Nunes (gerente do arraial, pequeno almoço) Kevin Matos (Food Concessions Coord) Joe Pereira (bandas); Manuel da Costa (Parada); Maria João Martins (Exposição de arte); Christine Chan (Exposição de arte) António Ambrosio (Dia de Juventude) Ana Isabel Reis-Couto (Veterans Memorial/RI State House Ceremonies/5k charity run) Carlos Tavares (assistente).



James Ferreira, presidente da comissão organizadora das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island.



## Amigos da Terceira abrem sexta-feira após encerramento motivado por estragos motivados pela água da chuva

• Hélio Pereira assume presidência em abril

- Foto e texto de Augusto Pessoa

Os Amigos da Terceira reuniram associados na tarde do passado domingo, no restaurante, da coletividade, entre outros assuntos para analisar o encerramento forçado pelos estragos causados pelo forte temporal que atingiu aquela área a 8 de dezembro de 2023.



Hélio Pereira vai assumir a presidência dos Amigos da Terceira em abril.

As fortes rajadas de vento levantaram um pedaço do telhado, o que facilitou a entrada da água das fortes chuvadas que se fizeram sentir e consequentes estragos.

Entretanto os estragos no telhados foram provisoriamente reparados de forma a evitar a entrada de mais água e poder facilitar a entrada ao serviço das instalações dos Amigos da Terceira. Entre os orçamentos apresentados e os que deveriam ter entrado esta semana, deverá ser tomada uma resolução de quem irá proceder aos reparos causados pela água da chuva.

Entretantos os Amigos da Terceira irão receber o desfile de carnaval a 10 de fevereiro de 2024. Para isto apresentaremos mais informação na próxima semana.

Entretanto Hélio Pereira apresentou-se como o próximo presidente dos Amigos da Terceira, a tomar posse em abril.

Como se depreende, continua a haver entusiasmo em volta dos Amigos da Terceira, mesmo com o contratempo surgido.

De 25 a 29 de janeiro

## Embaixador de Portugal de visita a Massachusetts

O diplomata vai avistar-se com a governadora de MA e com o arcebispo de Boston



O embaixador de Portugal em Washington, DC, Francisco Duarte Lopes, visita a área de jurisdição consular de Boston entre os dias 25 e 29 de janeiro.

Em Hudson, na sexta-feira, 26 de janeiro, o diplomata visita os programas de Português do Distrito Escolar de Hudson.

No mesmo dia, pelo meio-dia, Francisco Duarte Lopes participa numa cerimónia apresentada pelo Saab Center for Portuguese Studies

da Universidade de Massachusetts Lowell, pelo Departamento de Ciências Políticas e o Consulado Geral de Portugal em Boston focando as relações entre Portugal e os Estados Unidos e em que participa ainda o antigo embaixador norte-americano em Lisboa, Robert Sherman. A cerimónia tem por palco o Coburn Hall, Sala 255, Broadway Street, Lowell.

No sábado, 27 de janeiro, encontro informal com investigadores e académicos portugueses.

No domingo, 28 de janeiro, a partir das 13 horas, o embaixador de Portugal marca presença no almoço anual de atribuição de bolsas de estudo do dr. Leitão Memorial Scholarship Fund, no Centro Cultural Filarmónica de Santo António, em 575 Cambridge Street, Cambridge.

A visita de Francisco Duarte Lopes conclui com encontros com a governadora de Massachusetts, Maura Healey e com o arcebispo de Boston, cardeal Sean O'Malley, na segunda-feira, 29 de janeiro.

**SÃO VALORES MENSAIS  
EM UM CARTÃO PARA  
COMPRAR COMIDA.  
2024 ESTÁ  
MELHORANDO.**

**Saiba se você se qualifica para o SNAP.**

**GettingSNAP.org/pt  
1.800.645.8333**





# Clube Desportivo Faialense celebrou 52 anos de existência e apresentou Francisco Correia como novo presidente

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

O Clube Desportivo Faialense, uma das relevantes presenças lusas na Cambridge Street em Cambridge, MA, na vizinhança da Harvard University, realizou no passado sábado, 20 de janeiro, o banquete da celebração

dos 52 anos de existência e da tomada de posse da nova direção presidida por Francisco Correia.

O banquete contou com a presença do cônsul de Portugal em Boston, Tiago Araújo, que prima por uma constante aproximação ao



Na foto acima, Francisco Correia, novo presidente do Clube Desportivo Faialense.

Na foto à esquerda, Tiago Araújo, cônsul geral de Portugal em Boston, ladeado pelo atual presidente e anterior, Rui Maciel durante a cerimónia de tomada de posse dos novos corpos diretivos do CDF.



Os novos corpos diretivos do Clube Desportivo Faialense, de Cambridge, MA, presididos por Francisco Correia.



associativismo, que rapidamente se apercebeu ser um dos pilares mais significativos da presença lusa nos EUA.

“Temos de enaltecer o trabalho do Clube Desportivo Faialense na sua vertente de preservação dos costumes, tradições e língua portuguesa nos EUA, fazendo votos para que mantenham este trajeto na nova presidência de Francisco Correia”, sublinhou o dr. Tiago Araújo.

O mestre de cerimónias foi Jaime Silva, um dos fundadores do Faialense,

que tem acompanhado no seu relevante trajeto de pilar de sustento da presença lusa em Cambridge.

Francisco Correia assumiu a presidência do Clube Desportivo Faia-

lense em Cambridge, que ultrapassa o meio século de existência, recheado de um historial digno que o saudoso José Faustino da Silva, traduzia nas signifi-

(Continua na página seguinte)

## Corpos diretivos do CD Faialense

### DIREÇÃO

Presidente	Francisco Correia
Vice-presidente	João Correia
2.º Vice-presidente	Gabriel Duarte
1.º Secretário	Paul Fanfa
2.º Secretário	Joe Andrade
1.º Tesoureiro	Manuel Candeias
2.º Tesoureiro	Paul Correia
Vogal	Alex Conceição
Vogal	António Bairros

### CONSELHO FISCAL

Presidente	Luís Correia
Vice-presidente	Leonel Xavier
Secretário	Carmine Buonopane

### ASSEMBLEIA GERAL

Presidente	Luís Santos
Vice-presidente	Jaime Silva
Secretária	Olga M. Silva

### COMISSÃO DE FESTAS

Presidente	Iva Candeias
Colaboradoras:	Elvira Brum, Rosamarie Correia, Natividade Correia, Lurdes Almas



A comissão de festas do Clube Desportivo Faialense em Cambridge.



Jaime Silva foi mestre de cerimónias.

# CLUBE DESPORTIVO FAIALENSE

1121 Cambridge Street, Cambridge, MA

Tel. 617-868-5030



Saudamos os novos corpos diretivos com votos dos maiores sucessos no seu mandato!





# Novos corpos diretivos do CD Faialense

(Continuação da página anterior)

cativas palavras: “Nós não queremos ser os maiores, mas queremos continuar a ser dos melhores”.

“Comecei a frequentar o Faialense desde os meus 14 a 15 anos”, disse ao Portuguese Times Francisco Correia, que é natural da ilha Terceira e veio para os EUA com 10 anos de idade.

“Quando cheguei já o Faialense existia. Comecei a aumentar a frequência no tempo do liceu. Vinha para aqui jogar “pool”.

Os tempos correm e surge a presidência de Rui Maciel.

“Na presidência de Rui Maciel fui tesoureiro e agora assumo a administração por dois anos. Tem-se notado o apoio dos nossos associados a exemplificar pelo dia de hoje em que se celebram os 52 anos de existência e se dá posse aos novos corpos diretivos. Temos notado por vezes a presença de elementos de outras comunidades, mesmo do Canadá, que aqui vêm almoçar. Os meus irmãos João e Luís já foram presidentes e agora é a minha vez. Se bem que tivesse sido convidado anteriormente, só depois de ter servido na administração de Rui Maciel é que despertou em mim o interesse em assumir a presidência”, refere Correia.

E com a aproximação do mês de fevereiro o carnaval foi assunto.

“O Faialense tem grande nome no carnaval. Já aqui se formaram grandes danças, que desfilaram não só



A cerimónia do corte do bolo, vendo-se na foto o cônsul Tiago Araújo, Francisco Correia e esposa e Luís Santos e esposa.

pela Nova Inglaterra como também pela ilha Terceira. Este ano não houve disponibilidade dos responsáveis em organizar uma dança, mas vamos esperar para o ano”, concluiu Francisco Correia.

A noite foi abrilhantada pelo Speed Limit, com Martinho Batista e Manuel Costa, tendo sido do agrado dos presentes.



Francisco Correia, atual presidente e Rui Maciel, presidente cessante, ladeiam o cônsul Tiago Araújo.



Jaime Silva, que foi mestre de cerimónias e um dos fundadores desta popular coletividade de Cambridge, MA, com Francisco Correia, novo presidente do Clube Desportivo Faialense, o cônsul geral de Portugal em Boston, Tiago Araújo e Gabriel Duarte, segundo vice-presidente.

Na foto abaixo, os três elementos que constituem a assembleia geral do Clube Desportivo Faialense, de Cambridge: Olga Silva, Luís Santos e Jaime Silva.



Dois elementos do conselho fiscal do Clube Desportivo Faialense.



Jaime Silva com o novo presidente, Francisco Correia e esposa.



Francisco Correia e esposa com o cônsul geral de Portugal em Boston, Tiago Araújo.



Speed Limit: Manuel Costa e Martinho Baptista.

## GABRIEL'S

*Customized  
Upholstery, Inc.  
Estufador  
de almofadados*

*Saudamos todos  
os diretores e sócios do  
Clube Desportivo  
Faialense pela  
celebração dos 52 anos  
de existência!*

**180 Elm Street,  
Waltham, MA**

**Tel. 781-647-7070  
Fax: 781-209-1429**



# União Portuguesa Beneficente

(Continuação da página 09)

sal nº1 foi presidente por vários anos. Segundo secretário e recebedor por mais de 10 anos.

Fez parte da Marcha Popular da União Portuguesa Beneficente, Ir-

mandade de Benfeitores do Divino Espírito Santo da União Portuguesa Beneficente. Pertenceu ao Rancho Folclórico Ramos de Oliveira.

Tem sido mestre junto

do rancho de romeiros da igreja de Santo António em Pawtucket.

No final houve almoço de confraternização.



Nas fotos acima e abaixo, tomada de posse dos novos órgãos sociais da União Portuguesa Beneficente em Pawtucket.



Astrid Tavares confere posse aos novos corpos diretivos da União Portuguesa Beneficente em Pawtucket, RI.



Jorge Pacheco, novo presidente da UPB, com a esposa Judy Pacheco e Jorge Quadros.



Astrid Tavares com Paulo Silva, presidente cessante da UPB em Pawtucket.



**RVDE**  
**RADIO VOZ DO EMIGRANTE**  
**WHTB 1400 AM**  
**93.7 FM**  
[www.rvde.org](http://www.rvde.org)

SERVING THE PORTUGUESE-SPEAKING COMMUNITY SINCE 1988

**RVDE celebra o Mundo Lusofone Durante o Mês Junho**

- Frank Baptista
- Helena Silva
- Maria de Lurdes
- José Aguiar
- Eduardo Rodrigues
- Lenny Gervásio
- John Carrasco
- Maria Alice Santos
- Solange
- Artur Aguiar



**Frank P. Baptista**  
Founder/Producer/Director

**24 HOURS ON THE AIR**

News - Talk - Sports - Weather - Music - Interviews - Roundtables  
P.O. Box 9813, Fall River, MA 02720  
Frank P. Baptista (508) 207-8382 Email: [fpbaptista@rvde.org](mailto:fpbaptista@rvde.org)

© 2023 National Grid USA Service Company, Inc. Todos os direitos reservados.

## nationalgrid

### Construindo um futuro de energia mais inteligente, mais forte, mais limpa e mais equitativa

Todos os dias na National Grid, os mais de 6.500 membros da nossa equipe trabalham juntos para construir um futuro de energia mais inteligente, mais forte, mais limpa e mais equitativa para nossos clientes e comunidades em mais de 240 cidades pequenas e grandes em 5.900 milhas quadradas. Sabemos que o que fazemos é imensamente importante, e como o fazemos é ainda mais importante.

A National Grid apresentou recentemente a sua proposta para modernizar a nossa rede e permitir um futuro de energia mais justo a fim de garantir benefícios para todos. O nosso plano Future Grid ajuda a facilitar o carregamento de mais de um milhão de veículos elétricos e 750.000 bombas de calor, gerando 1,4 bilhões de dólares em atividade econômica e criando 11.000 empregos.

Saiba mais sobre o nosso plano Future Grid em [nationalgridus.com](http://nationalgridus.com)





No passado sábado em Fall River

## Convívio Bandeira da Caridade com a presença do mordomo Ruben Pacheco Correia

Depois de ter estado no Canadá, onde foram promovidos convívios com as comunidades em Toronto e Montreal, levando a bandeira aos emigrantes que tanto colaboram com estas festas há dezenas de anos, com o objetivo de angariar fundos que, depois, no próximo ano, se irão transformar em esmolas de carne e pão para as famílias mais carenciadas da Vila de Rabo de Peixe, teve lugar no passado sábado no Centro Cultural em Fall River, um jantar-convívio com a presença da bandeira e do mordomo e família. Atuaram os artistas da Vila de Rabo de Peixe e não só: Tanya Creator, Marc

de Rabo de Peixe, São S. Miguel, foi criada a 23 de maio de 1875, com o propósito de celebrar o Divino Espírito Santo, dando auxílio aos mais pobres e matando a fome da população de Rabo de Peixe.

Esta Vila vê nesta festa uma forma de convívio, mas, sobretudo, de partilha. Aqui, o mordomo dá esmolas aos mais pobres, distribuí pão, carne e vinho por centenas de famílias da freguesia, no total de mais de mil pessoas. Só o ano passado foram distribuídas perto de dez toneladas (dez mil quilos) de carne.

Nestes valores, além das esmolas feitas, juntam-se pensões de irmão e criadores a seco, de pessoas que se associam a estas festividades como irmãos.

Com mais de 100 anos de existência, desta vez o mordomo é um jovem com 26 anos, Rúben Pacheco Correia, pelos registos um dos mais jovens mordomos de sempre, a fazer uma caminhada pela diáspora.

A Bandeira da Caridade, como é conhecida nos Açores, quebra barreiras sociais e une todos num só objetivo de solidariedade e caridade.



As fotos documentam diversos momentos do convívio da Bandeira da Caridade, com o mordomo Ruben Pacheco Correia vindo de S. Miguel e na foto abaixo com o jornalista Manuel Estrela.



Dennis, Xa Xa, Sandro G e José Nazário, além da participação de uma dispensa de castanholas que abrilhantou o serão, num serão muito concorrido cujo público era constituído na sua larga maioria por naturais e descendentes daquela vila do concelho da Ribeira Grande, ilha de São Miguel.

Estas festas, de cariz religioso, têm na caridade o seu desígnio maior.

A Irmandade das Festas da caridade da Vila



Márcia Sousa e marido Daniel da Ponte.



Ruben Pacheco Correia com José H. Andrade.



### Americanos investem em Portugal

A Realty Income Corporation, fundo de investimento imobiliário sediado na Califórnia, adquiriu quatro lojas Decathlon em Portugal (Leiria, Guimarães, Ponta Delgada e Viseu), representando um investimento superior a 12 milhões de euros.

Segundo comunicado da DLA Piper, firma envolvida na transação, em causa está uma “operação de grande dimensão integrada na venda de 90 lojas Decathlon em vários países europeus, nomeadamente em França, Espanha, Portugal, Itália e Alemanha”.

A Decathlon é a maior rede de lojas de equipamentos e materiais desportivos do mundo, possui 2.080 lojas em mais de 70 países. Foi fundada em 1976 por Michel Leclercq em Lille, França. Produz e distribui 60 marcas de produtos desportivos para diferentes modalidades.

### Autarca acusado de vandalismo

Jonathan Carreiro, membro do Conselho de Planeamento de Swansea e irmão do conselheiro municipal de Swansea e candidato ao Registo de Ações do Condado de Bristol, Christopher Carreiro, esteve no tribunal dia 17 de janeiro por acusações de um ato de vandalismo na noite eleitoral em 2021.

Carreiro apanhado em flagrante pelas câmaras de vídeo segurança a derrubar placas de propaganda dos seus oponentes Melissa Afonso e Jim Pelletier na noite da eleição e, depois de derrubar as placas, passou-lhes por cima com o carro.

Melissa Afonso era oponente do irmão gêmeo de Jonathan, Christopher Carreiro, que concorria ao Conselho Municipal e foi eleito. O próprio Jonathan Carreiro conquistou lugar no Conselho de Planeamento naquela noite.

Jonathan Carreiro foi acusado de destruição maliciosa de propriedade e intimidação de uma testemunha e evitou o julgamento com um acordo que incluiu 100 horas de serviço comunitário.

### A violência aumenta em Providence

Os tiroteios e homicídios aumentaram em Providence no ano passado, apesar da queda em outros crimes violentos e crimes contra a propriedade, de acordo com dados divulgados pelo Departamento da Polícia de Providence.

Os homicídios, que vinham aumentando desde 2018, mas depois caíram drasticamente em 2022, passando de 23 em 2021 para nove no ano seguinte, aumentaram para 14 em 2023, sendo 11 das vítimas homens com a idade média de 28 anos.

A vítima mais jovem foi Isiah Rosário, 15 anos, morto a tiro na March Street em abril passado, caso ainda por esclarecer. Mas a polícia conseguiu esclarecer 10 dos 14 homicídios cometidos o ano passado em Providence.

Todos os homicídios do ano passado, exceto dois, foram tiroteios. Em julho,

William Sarmiento, 30 anos, foi esfaqueado por Yomar Espada, 27 anos, e em dezembro Wesley Clairsainvil matou a irmã à facada.

A taxa de crimes sexuais em Providence permaneceu inalterada no ano passado: 161 crimes sexuais forçados foram denunciados em 2022 e 2023, apenas um ligeiro declínio em relação aos 164 em 2021. As violações aumentaram 10% desde 2022, de 80 para 88.

Os roubos têm diminuído em Providence: foram registados 127 roubos em 2023, e a maioria não envolveu arma de fogo.

Mais dados mostram um aumento de 3% nas agressões em 2023. Das 486 agressões relatadas no ano passado, 100 envolveram armas de fogo, contra 94 em 2022.

Quanto a veículos motorizados roubados foram 1,193, uma diminuição de 36% em relação a 2022.



# *PATRIMONIUM NOSTRUM: contributos para o estudo do património cultural*

## novο livro de Creusa Raposo, colaboradora do Portuguese Times

• Entrevista: **Francisco Resendes**

Editado pela Lisbon Press, foi recentemente lançado em Ponta Delgada o novo livro de Creusa Raposo, investigadora em Antropologia.

O livro aborda questões relacionadas com a legislação e orientações do Património Cultural, História da Arte, História de Portugal, Arte, História e Antropologia dos Açores.

A obra prefaciada pelo doutor Luís Nilton Correia é dedicada ao falecido professor da academia açoriana, Carlos Cordeiro e foi apresentada por Iva Matos, directora da Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada, em São Miguel. Reúne cerca de quarenta e oito artigos publicados no jornal Diário dos Açores desde Agosto de 2019 a Junho de 2021 na área do património cultural nacional e internacional.

Creusa Raposo nasceu em 1989 em Ponta Delgada, S. Miguel, Açores. Na Universidade dos Açores licenciou-se em Património Cultural. Foi a investigadora responsável pela homenagem ao poeta arrifense Victorino Raposo em 2009. Participou em diferentes projectos como exposições temporárias, estágios em museus e arquivos de diferentes temáticas e com especial incidência no estudo antropológico e etnográfico.

Em 2016 foi-lhe conferido o grau de mestre em Património, Museologia e Desenvolvimento pela mesma academia. Defendeu dissertação de mestrado aprovada por unanimidade com 18 valores, onde desenvolveu estudos sobre o território, arte e arquitectura religiosa, militar, residencial e de produção.

Possui formação extra-curricular em artes decorativas, restauro urbano, arquivo, genealogia, entre outros. É autora e co-autora de obras sobre património cultural dos Açores. Deu entrevistas como autora e como investigadora sobre património na rádio, jornal e televisão nos Açores, EUA e Canadá. Realizou palestras, visitas guiadas, conferências de iniciativa própria, participou em colóquios nacionais e internacionais, e é autora de artigos científicos sobre património cultural publicados no Brasil, Espanha e Portugal.

Em 2019 lançou a obra "Arrifes: Detentores de Património Cultural?" que compilou cerca de dez anos de investigação sobre a localidade açoriana. Frequentou ainda o doutoramento em Estudos do Património na Universidade Católica Portuguesa debruçando-se sobre o estudo das artes decorativas com especial destaque sobre os palácios presidenciais açorianos.

Desde 2019 é membro efectiva da Sociedade Ibero-Americana de Antropologia Aplicada.

Atualmente exerce funções como directora do "Musée du Feutre" e é responsável pelo "Office de Tourisme de Portes du Lu-

embourg", na região de Ardennes, França, onde reside.

**PT - Como e quando despertou em si o interesse pela história e temática de patrimónios tanto imaterial como material?**

Creusa Raposo - "Desde criança que adorava estórias da terra e muito antigas. Depois descobri a História com a minha professora do Ensino Primário e com a época da ditadura em Portugal. O gosto foi crescendo de forma tímida, mas enquanto surgiram questões que nenhum professor sabia responder.

Já no Secundário tive a felicidade de ter como professor alguém que conhecia bem as respostas às minhas questões e que de uma forma teatral e por vezes cómica cativou imensos alunos. A partir daí soube que a minha vida teria de passar pela História e História dos Açores.

Mais tarde, já durante a minha formação na licenciatura, veio o gosto pelas civilizações pré-clássicas e clássicas e ao iniciar o mestrado o gosto pela História da Arte e mais recentemente as Artes Decorativas com o doutoramento.

Descobri o Património Cultural, quer material como imaterial ao longo da minha formação superior à medida que os meus estudos avançavam. Isto levou-me a sentir vocação para o ensino, mas não numa escola, com um programa escolhido pelo Governo. No Museu posso transmitir o conhecimento com as peças, por exemplo, onde posso motivar a reflectirem por si e para questões que nunca serão abordadas numa sala de aulas. O conhecimento é o que nos torna verdadeiramente livres!"

**PT - Fale-nos do livro em si, nas suas diferentes fases de preparação, pesquisa e recolha de elementos e temáticas.**

CR - "Esta obra é a compilação de 48 artigos publicados no jornal Diário dos Açores entre 2019 e 2021. O livro divide-se em quatro capítulos dedicados às questões do Património Cultural, ao Património Cultural no mundo, em Portugal e por fim o último capítulo foca o património açoriano. Os textos foram escritos em grande parte em tempo de pandemia e de confinamento, quando tive mais tempo disponível. A pesquisa teve várias fases, pois alguns temas já tinha feito uma abordagem preliminar durante a minha formação superior, melhorando-os e adaptando-os. Outros textos foram escritos por gosto pessoal ou até mesmo pela sugestão de leitores atentos.

Fui fortemente incentivada por amigos e família, como por exemplo o professor Eduíno de Jesus, meu conterrâneo e um amigo muito querido, pessoa por quem nutro uma enorme admiração. Assim



**Creusa Raposo durante a apresentação do seu livro na Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada.**



**Creusa Raposo com Mota Amaral e Iva Matos, que apresentou o livro em Ponta Delgada.**

surgiu também o meu interesse em reunir num único volume as várias crónicas que semanalmente levaram ao leitor um pouco de património cultural. Cada texto é acompanhado de imagens que ilustram a informação e igualmente por referências bibliográficas, o que permite uma pesquisa mais aprofundada sobre o assunto.

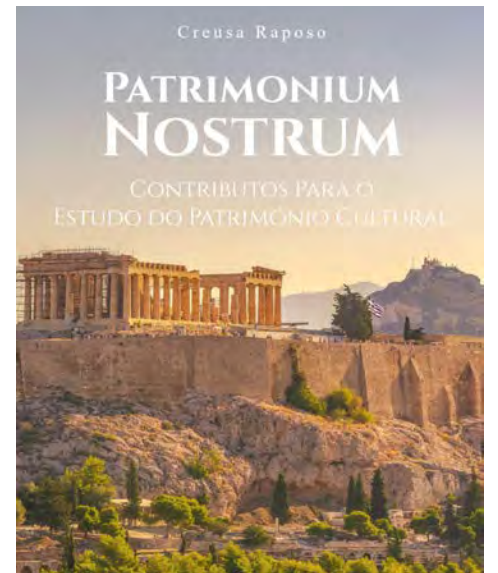
Nas temáticas o autor irá encontrar estudos diversos como por exemplo a profissão de conservador-restaurador; decretos de lei internacionais, nacionais e regionais; história e artes decorativas de um palácio inglês; origem e tradições de Natal; herança portuguesa na Índia; antigas profissões em Portugal; tradições de Carnaval e de Quaresma nos Açores, entre muitas outras".

**PT - Como decorreu o lançamento do livro?**

CR - "O lançamento do livro teve lugar no passado dia 4 de janeiro, na Biblioteca Pública de Ponta Delgada. Foi apresentado pela directora da biblioteca, a dr.ª Iva Matos de uma forma brilhante e emotiva, pela relação entre colegas da área da cultura e pela amizade entre a mesma e a autora. O livro editado pela Lisbon Press conta com prefácio do doutor Luís Nilton Correia, especialista na área de Antropologia Cultural. A obra foi lançada também em homenagem ao falecido professor da academia açoriana, o historiador Carlos Cordeiro.

A obra lançada em simultâneo em Portugal e no Brasil, em papel e em ebook contou com a presença de vários familiares, amigos, colegas da autora, assim com a família do doutor Carlos Cordeiro, com leitores assíduos das rubricas e com representantes do Governo Regional dos Açores e da Câmara Municipal de Ponta Delgada".

**PT - Acha que nos Açores há uma consciência geral do valor e riqueza do nosso património (tanto material como imaterial) ou pelo menos tem sido divulgado e evidenciado pelas várias instituições e agentes culturais?**



**A capa do livro**



**Creusa Raposo a mãe, Filomena Silva e uma amiga durante a apresentação do livro em Ponta Delgada.**

CR - "Acredito que existe alguma sensibilidade para as questões da salvaguarda do nosso património, no entanto, há um longo caminho a percorrer, a começar pela divulgação da nossa História junto dos cidadãos. As instituições e os agentes culturais não devem ser os únicos com tal conhecimento, este deve estar acessível a todos e infelizmente a cultura nos Açores é muito elitista".

**PT - Que expectativas tem relativamente a chegar aos diferentes públicos sobretudo na região Açores?**

CR - "As minhas expectativas são muito positivas, apesar de serem comparadas por mim, a um simples grão de areia, pois é um pequeno contributo.

O texto foi escrito a pensar nos diferentes públicos, desde os investigadores, estudantes e académicos, até às pessoas que não sendo da área, não tendo formação neste domínio, gostam e apreciam a cultura. Por isso o leitor encontrará uma narrativa acessível, assertiva, concisa e credível.

Desmistificando conceitos mais académicos espero ser possível facilitar o acesso ao conhecimento do nosso património. E é assim mesmo que o livro se intitula: "Patrimonium Nostrum" que significa o "nosso património", que é de todos e para todos!"

**PT - Possibilidades de lançamento em Portugal continental e nas comunidades açorianas da diáspora?**

CR - "Seria um gosto enorme lançar o livro em Portugal continental, apesar da obra já se encontrar à venda na Livraria Martins em Lisboa e online, quer no site do grupo Atlantic Books, quer na Wook, Bertrand e Fnac. Nas comunidades açorianas seria uma enorme alegria, mas tudo depende de questões financeiras, pois esta obra é um investimento pessoal em prol da cultura, sem qualquer tipo de apoio".



**José Andrade, director regional das Comunidades do Governo dos Açores, esteve presente na cerimónia de lançamento do novo livro de Creusa Raposo.**



### FREIXO DE ESPADA À CINTA: Vila acolhe de 02 a 06 de abril o Campeonato Europeu de Pelota

O Município de Freixo de Espada à Cinta acolhe entre 02 e 06 de abril Campeonato Europeu de Pelota. Em comunicado, a autarquia do distrito de Bragança, avança que Portugal, França, Holanda, Itália, Inglaterra, Comunidade Valenciana, Comunidade Autónoma do País Basco/Euskadi, e Bélgica, marcam presença nesta iniciativa. O jogo da Pelota de Freixo de Espada à Cinta caracteriza-se por ser jogado no adro da Igreja Matriz, contra os três frontões laterais. A pelota é uma bola de madeira envolta em cabedal e cada equipa é constituída por três elementos, mais um suplente. Este é um jogo movimentado que coloca à prova a destreza, reflexos e o vigor dos jogadores que, incentivados pelo público, que “fazem desta prova um verdadeiro espetáculo desportivo”.

### MANGUALDE: Altar-mor da Igreja Paroquial de S. Miguel Arcanjo foi restaurado

As obras de conservação e restauro do altar-mor da Igreja Paroquial de S. Miguel Arcanjo, em Corvaceira, no concelho de Mangualde, encontram-se concluídas. A Câmara de Mangualde explicou que o altar, que tem características barrocas (século XVIII), se encontrava em mau estado, tendo as obras permitido, por exemplo, “deixar visível pinturas originais com motivos vegetalistas nos três painéis da zona dos nichos, que antes estavam cobertas com camadas de tinta plástica”. A intervenção, que demorou três meses e custou cerca de 25 mil euros, foi paga por duas emigrantes nos Estados Unidos, pelo Conselho Diretivo dos Baldios de Corvaceira, União de Freguesias de Tavares e pela Câmara Municipal de Mangualde. Segundo aquela autarquia do distrito de Viseu, “além do altar-mor, foi contratado a um artista moldavo o restauro de três santos que também estão no altar, cujo trabalho foi pago com os contributos da população”.

### ANADIA: 2.ª Convenção dos Territórios Vinhateiros em Sangalhos

O Centro de Alto Rendimento de Anadia, em Sangalhos, acolhe no próximo dia de 31 e em 03 de fevereiro, a 2.ª Convenção dos Territórios Vinhateiros. Trata-se de uma organização da AMPV – Associação de Municípios Portugueses do Vinho, em parceria com a Recevin (Rede Europeia das Cidades do Vinho) e o Município de Anadia. De acordo com a organização, definir novas linhas de trabalho em rede, concertar estratégias de promoção integrada dos territórios, apresentar novos projetos e promover a aproximação entre municípios associados e parceiros são os principais objetivos desta 2.ª Convenção. No dia 01 de fevereiro terão lugar reuniões de trabalho com técnicos dos municípios associados, enquanto no dia 02 está reservado para encontros com entidades parceiras europeias e com as Cidades do Vinho. A sessão de abertura conta com as intervenções dos presidentes da Câmara Municipal de Anadia, Teresa Cardoso, da Associação das Rotas dos Vinhos de Portugal, Jorge Sampaio, da Associação de Futebol dos Vitivinicultores de Portugal, Pedro Andrade, e Luís Encarnação, da Associação de Municípios Portugueses do Vinho.

### SANTIAGO DO CACÉM: Enguia vai ‘reinar’ em festival gastronómico

Nove restaurantes participam na 9.ª edição do Festival da Enguia da Lagoa de Santo André, no concelho de Santiago do Cacém (Setúbal), que vai decorrer entre os dias 26 deste mês e 11 de fevereiro. A iniciativa, organizada pela Câmara de Santiago do Cacém, com o apoio da Junta de Freguesia de Santo André, espera “milhares de visitantes que procuram saborear esta magnífica iguaria que é a enguia”, disse o município. Enguias de caldeirada, de ensopado, na cataplana, d’escabeche, fritas ou grelhadas, com os mais diversos acompanhamentos, vão estar disponíveis nas ementas dos restaurantes aderentes.

### WISEU: BYD estabelece parceria com a Corvauto

A BYD, empresa de mobilidade elétrica, chegou a Viseu, após uma parceria estabelecida com a Corvauto, estando agora presente em 10 distritos e nas ilhas da Madeira e dos Açores. Fundada em 1995, a empresa tem mais de 30 parques industriais na China, Estados Unidos, Canadá, Japão, Brasil, Hungria e Índia.

### AMARANTE: Universidade Sénior de Amarante leva as Janeiras aos idosos isolados

As tunas da Universidade Sénior de Amarante, dos polos de Amarante e Vila Meã, cantam as Janeiras a 12 idosos isolados daquele concelho do distrito do Porto. Trata-se, segundo fonte do município, de uma iniciativa do Programa Apoio 65 – Idoso em Segurança, da Guarda Nacional Republicana, que visa apoiar a população mais desfavorecida e vulnerável. As atuações decorreram nas freguesias de Candemil, Ansiães, Jazente, Madalena, Lufrei, Fregim e Freixo de Baixo.

## Candidaturas às legislativas antecipadas de março podem ser apresentadas até 29 de janeiro

As candidaturas às legislativas antecipadas de 10 de março podem ser apresentadas até 29 de janeiro, enquanto as coligações entre partidos têm de ser comunicadas até um dia antes, segundo o calendário divulgado pela Comissão Nacional de Eleições (CNE).

A campanha eleitoral decorrerá entre 25 de fevereiro e 08 de março, nos termos da legislação eleitoral.

De acordo com o mapa calendário divulgado no portal CNE na Internet, os eleitores em geral que pretendam votar antecipadamente em mobilidade devem manifestar essa intenção entre 25 e 29 de fevereiro e poderão exercer esse direito em 03 de março, no domingo anterior ao das eleições.

A atualização do recenseamento eleitoral está já suspensa, na sequência do decreto do Presidente da República que dissolveu a Assembleia da República, dia 15, e marcou oficialmente eleições legislativas antecipadas para 10 de março.

Após a apresentação de candidaturas às legislativas, o juiz procede, no dia seguinte, ao sorteio das listas para lhes atribuir uma ordem nos boletins de voto e verifica, no prazo de dois dias, a autenticidade dos documentos e a elegibilidade dos candidatos. Até ao último dia do prazo para entrega das candidaturas, os partidos e coligações têm de apresentar o respetivo orçamento de campanha à Entidade das Contas e Financiamentos Políticos, nos termos da lei do financiamento dos partidos e das campanhas eleitorais.

Relativamente à comunicação social, a CNE refere que os debates promovidos no período eleitoral “obedecem

ao princípio da liberdade editorial e de autonomia de programação”.

Desde o fim da campanha, às 00:00 de 09 de março, até ao encerramento das urnas em todo o país, às 20:00 (hora de Lisboa) de 10 de março, “é proibida a publicação e a difusão bem como o comentário, a análise e a projeção de resultados de qualquer sondagem ou inquérito de opinião, direta ou indiretamente relacionados com atos eleitorais”, nos termos do regime jurídico da publicação ou difusão de sondagens e inquéritos de opinião.

Quanto ao voto dos emigrantes, a partir de 30 de janeiro, “o Ministério da Administração Interna procede à remessa dos boletins de voto dos cidadãos inscritos nos cadernos eleitorais elaborados pelas comissões de recenseamento no estrangeiro que optem por votar pela via postal”.

Nos termos da lei eleitoral, os eleitores residentes no estrangeiro podem optar entre o voto presencial ou o voto por via postal, “até à data da marcação de cada ato eleitoral”, e se não exercerem o direito de opção prevalece o voto por correspondência.

A votação presencial nas assembleias de voto no estrangeiro começa um dia antes, decorrendo entre 09 e 10 de março.

O mapa com a distribuição dos 230 deputados pelos 22 círculos eleitorais, com base no número de eleitores, inclui uma mudança em relação às anteriores legislativas: o círculo de Setúbal vai eleger mais um deputado e o de Viana do Castelo menos um.

## Israel: Refém declarado morto pelo Hamas tem nacionalidade portuguesa

Um dos dois reféns israelitas na Faixa de Gaza declarados mortos, dia 15, pelo movimento palestino Hamas tem nacionalidade portuguesa, segundo informação prestada pela Embaixada de Israel em Lisboa.

Trata-se de Yossi Sharabi, 53 anos, que surgia num vídeo propagandístico divulgado, dia 14, pelo Hamas na rede Telegram, pedindo ao primeiro-ministro israelita, Benjamin Netanyahu, a cessação da guerra na Faixa de Gaza.

A Embaixada de Israel em Portugal indicou à Lusa que Sharabi tem nacionalidade portuguesa e que a sua mulher, Nari, esteve em Lisboa no mês passado a pedir ajuda ao Governo para exercer esforços no sentido da sua libertação.

“Amanhã [15 janeiro] será revelado o seu destino”, afirmava o Hamas no vídeo, segundo a tradução enviada à Lusa pela Embaixada de Israel, que divulgou uma fotografia de Nari Sharabi, com familiares de outros reféns num encontro há um mês com o ministro dos Negócios Estrangeiros, João Gomes Cravinho.

Num novo vídeo difundido pelo Hamas, dia 15, é revelado que Yossi Sharabi e Itay Svirsky, de 38 anos, morreram em cativo.

Nas imagens, vê-se uma jovem, também refém, visivelmente sob pressão, afirmando que dois homens com quem estava detida desde o ataque do Hamas em solo israelita em 07 de outubro estão mortos.

Em comunicado citado pela agência France-Presse (AFP), o braço militar do movimento palestino alegou que os reféns “foram mortos em bombardeamentos sionistas em Gaza”.

## TAP transporta 15,9 milhões de passageiros em 2023

A TAP transportou no ano passado 15,9 milhões de passageiros, um crescimento de 15,2% relativamente ao ano anterior, e algumas rotas já recuperam para valores pré-pandemia, anunciou a empresa.

A TAP Air Portugal indica que transportou no ano passado mais 2,1 milhões de pessoas do que em 2022, acrescentando que as rotas do Brasil, Estados Unidos e regiões autónomas dos Açores e Madeira já transportaram mais passageiros do que em 2019, último ano antes da pandemia de covid-19.

Segundo a transportadora, a taxa de ocupação dos voos foi de 80,8 %, mais 0,8 pontos percentuais do que em 2022 e que representa uma melhoria de 0,7 pontos percentuais relativamente a 2019.

O indicador de produtividade RPK (Revenue Passenger Kilometer) foi 16% superior ao de 2022. Relativamente ao último ano antes da pandemia, este valor revela um crescimento de 1,4%, refere a nota.

No comunicado, a transportadora aérea portuguesa destaca o desempenho da companhia no conjunto das rotas de longo curso, com um total de 4,6 milhões de

passageiros transportados, mais 15,1% do que em 2022 e um aumento de 9,8 por cento relativamente a 2019.

Nas rotas dos Estados Unidos e Canadá, a TAP transportou 1,46 milhões de passageiros (+ 18,4%). Em relação ao último ano antes da pandemia, este valor representa um aumento de 39,5%.

Nas rotas das regiões autónomas dos Açores e da Madeira, a TAP transportou 1,5 milhões de passageiros no ano passado, o que representa um aumento de 13,2% relativamente ao ano anterior e de 5,7% face a 2019.

Todos os segmentos de rede da TAP registaram crescimentos face a 2022, mas, segundo a companhia, em comparação com 2019, o último ano completo antes da pandemia, a transportadora “ainda não recuperou totalmente” o mesmo nível de tráfego nas rotas de Portugal continental, Europa e África, refere a nota.

Isto, acrescenta, implica que a TAP, em números totais, ainda tenha ficado no ano passado 7% abaixo do número total de passageiros transportados em 2019, antes da pandemia.



# Eleições/Açores: As forças políticas que concorrem às regionais de fevereiro

Onze forças políticas, incluindo três coligações, disputam no dia 04 de fevereiro os 57 lugares do parlamento açoriano nas legislativas regionais.

No arquipélago há 10 círculos eleitorais (um por cada ilha e um de compensação). No de São Miguel, o que elege mais mandatos, o sorteio da ordem das 11 forças no boletim de voto colocou em primeiro lugar a coligação PSD/CDS-PP/PPM, seguindo-se a ADN, a CDU (PCP/PEV), o PAN, a coligação Alternativa 21 (Aliança/Partido da Terra, que entretanto viram a candidatura rejeitada e só concorrem em Santa Maria), a IL, o Chega, o BE, o PS, o JPP e o Livre.

Eis uma síntese do percurso das várias forças políticas nas eleições regionais, seguindo a ordem do boletim de voto:

## 1 - Coligação Partido Social-Democrata/Partido Popular/Partido Popular Monárquico (PSD/CDS-PP/PPM)

O PSD regressou ao governo nos Açores em 2020, depois de 24 anos na oposição, numa coligação pós-eleitoral com o CDS-PP e com o PPM. O acordo celebrado entre os três partidos foi assumido para duas legislaturas e previa a candidatura em coligação nas legislativas regionais seguintes, de acordo com o peso de cada partido nos resultados de 2020. Com candidaturas nos 10 círculos, a coligação apresenta José Manuel Bolieiro, advogado, presidente do PSD/Açores e chefe do executivo açoriano, como cabeça de lista pelo círculo de São Miguel, e Paulo Estêvão, professor e líder do PPM, como primeiro candidato no Corvo, por onde é eleito deputado desde 2008.

O líder regional do CDS-PP, Artur Lima, médico dentista e deputado desde 2005, é número dois na lista da coligação pela ilha Terceira e os centristas encabeçam ainda os círculos eleitorais de São Jorge e da compensação, onde também tinham elegido deputados em 2020.

Nas últimas regionais, o PSD ficou em segundo lugar, com 35.094 votos (35,05%), aumentando o número de mandatos de 19 para 21.

O CDS-PP foi a terceira força política, com 5.739 votos (2,41%), mas baixou de quatro para três mandatos.

Já o PPM, que até então só tinha elegido deputados pelo Corvo, conseguiu um deputado em coligação com o CDS-PP naquela ilha, com 115 votos (0,11%), e outro pela ilha das Flores, tendo obtido em toda a região, na candidatura sem coligação, 2.415 votos (2,41%).

## 2 - Alternativa Democrática Nacional (ADN)

A ADN, ex-Partido Democrático Republicano (PDR), concorre pela primeira vez às eleições legislativas regionais nos Açores com a nova sigla, apresentando candidaturas em todos os círculos eleitorais.

O PDR concorreu às eleições legislativas dos Açores em 2016, obtendo 83 votos (0,09%), mas não apresentou candidatura no ato eleitoral seguinte. O partido passou a designar-se como ADN em 2021.

O empresário Rui Matos, coordenador da ADN nos Açores, é o cabeça de lista pelos círculos eleitorais de São Miguel e da compensação. Foi líder do Partido Democrático do Atlântico (PDA), o único partido que tinha sede nos Açores, extinto em 2015, e nas eleições autárquicas de 2017 concorreu à Câmara Municipal de Ponta Delgada, pelo PPM.

## 3 - Coligação Democrática Unitária (CDU)

A CDU, que junta o Partido Comunista Português (PCP) e o partido ecologista "Os Verdes" (PEV), candidata-se em todos os círculos eleitorais para tentar regressar ao parlamento açoriano. O coordenador regional do PCP, Marco Varela, que em 2020 encabeçou a lista do partido pela ilha do Corvo, não integra as listas em 2024. Além de cabeça de lista pelo círculo do Faial, que já elegeu um deputado no passado, Paula Decq Mota, professora, é também a primeira candidata do círculo de compensação.

A coligação, que concorreu pela primeira vez às legislativas açorianas em 1976, esteve duas eleições sem apresentar listas, mas em 1988, pelas Flores, elegeu o seu primeiro deputado, que se manteve no parlamento durante quatro mandatos. Em 2000, o PCP conquistou um segundo deputado pela ilha do Faial, mas na legislatura seguinte perdeu a representação parlamentar. Regressou à Assembleia Legislativa dos Açores em 2008, com um deputado pelo círculo da compensação, que se manteve por dois mandatos, e em 2016 voltou a elegeu um deputado pelas Flores. Nas últimas eleições, o partido baixou o número de votos de 2.437 (2,76%) para 1.741 (1,74%), e deixou novamente de ter representação no hemiciclo.

## 4 - Pessoas-Animaís-Natureza (PAN)

O PAN concorre às legislativas regionais dos Açores desde 2012, mas só em 2020 conseguiu elegeu um deputado, pelo círculo de compensação, com 2.005 votos (2%). Depois de nas últimas eleições ter concorrido em seis ilhas, apresenta, pela primeira vez, candidaturas nos 10 círculos eleitorais disponíveis.

Assessor político e de comunicação, Pedro Neves, porta-voz do partido no arquipélago desde 2016, foi eleito deputado em 2020 e concorre pela terceira vez como cabeça de lista pelos círculos eleitorais de São Miguel e da compensação. Em 2020, Pedro Neves afastou a possibilidade de um acordo de incidência parlamentar com a coligação PSD/CDS-PP/PPM, alegando que não viabilizaria uma solução governativa com o apoio do Chega.

Na votação do primeiro Orçamento da região do mandato, o PAN absteve-se, no segundo votou contra, mas no terceiro votou a favor.

No orçamento para 2024, Pedro Neves voltou a abster-se, mas o voto favorável não teria sido suficiente para aprovar o documento, chumbado por PS, BE e IL, contando ainda com a abstenção do Chega.

## 5 - Alternativa 21 (MPT/Aliança)

A coligação Alternativa 21, que junta o Aliança e o Partido da Terra (MPT), apresentou listas em todos os círculos eleitorais nos Açores, mas apenas uma foi aceite pelo tribunal. Concorre, assim, apenas no círculo eleitoral da ilha de Santa Maria, que elege três deputados, onde apresenta José Olívio Arranhado como primeiro candidato.

O MPT apresenta-se a eleições nos Açores desde 2004, tendo concorrido em seis círculos eleitorais em 2020 e obtido 157 votos (0,16%).

Já o Aliança candidatou-se apenas a um ato eleitoral arquipélago, em 2020, com listas nas duas maiores ilhas, Terceira e São Miguel, e no círculo de compensação, que lhe valeram 422 votos (0,42%).

## 6 - Iniciativa Liberal (IL)

A IL concorreu pela primeira vez às legislativas regionais nos Açores em 2020, elegendo um deputado.

Com listas em apenas duas ilhas, o partido obteve 2.012 votos (2,01%), que permitiram a eleição do empresário Nuno Barata pelo círculo de compensação (que reúne os votos não aproveitados nos círculos de ilha).

O coordenador regional, que já tinha sido deputado pelo CDS-PP, candidata-se pela segunda vez pela IL, encabeçando as listas de São Miguel e da compensação, mas nestas eleições o partido concorre em oito círculos.

Em 2020, a IL assinou um acordo de incidência parlamentar com o PSD, que contribuiu para que a coligação PSD/CDS-PP/PPM tivesse o apoio da maioria dos deputados na Assembleia Legislativa e formasse governo.

Em março de 2023, Nuno Barata rasgou o acordo, alegando incumprimento por parte do PSD, e em novembro votou contra as propostas de Plano e Orçamento da região para 2024, que acabaram por ser chumbadas, também com os votos contra de PS e BE e a abstenção de Chega e PAN.

A IL tem representação parlamentar na Assembleia da República desde 2019, ano em que elegeu um deputado, passando a oito, em 2022. No ano passado, conseguiu o primeiro mandato na Assembleia Legislativa da Madeira.

## 7 - Chega (CH)

O Chega elegeu dois deputados na primeira vez em que se apresentou a eleições nos Açores, em 2020, com 5.262 votos (5,26%), mas passados nove meses o líder regional, Carlos Furtado, abandonou o partido e passou a deputado independente.

Em 2024, o Chega concorre em todas as ilhas, chegando ao grupo Ocidental (Flores e Corvo), onde não apresentou candidaturas nas últimas eleições.

José Pacheco, deputado eleito pelo círculo de compensação e atual líder regional do partido, candidata-se novamente, desta vez encabeçando também a lista de São Miguel. Designer gráfico, foi adjunto do grupo parlamentar do CDS-PP e deputado municipal pelo PSD na Lagoa.

Crítico do acordo de incidência parlamentar com PSD, CDS-PP e PPM assinado por Carlos Furtado, em 2020, e que permitiu à coligação de direita formar governo, José Pacheco ameaçou por várias vezes rasgar o entendimento.

Pela primeira vez, em novembro de 2023, absteve-se na votação das propostas de Plano e Orçamento, mas o seu voto favorável não teria sido suficiente para aprovar o documento, que foi chumbado com os votos contra de

PS, BE e IL, contando também com a abstenção do PAN.

## 8 - Bloco de Esquerda (BE)

O BE volta a candidatar-se em todos os círculos eleitorais nos Açores, apresentando António Lima como primeiro candidato por São Miguel e pela compensação.

Deputado desde 2017 e coordenador do partido nos Açores desde 2018, o professor concorre pela segunda vez como cabeça de lista, depois de ter substituído a anterior líder regional do BE, Zuraida Soares.

O partido apresenta-se a eleições no arquipélago desde 2000, tendo conquistado os primeiros dois deputados em 2008 e mantido a presença no parlamento açoriano nas três eleições seguintes, com um a dois deputados. Em 2020, o Bloco reforçou o número de votos, passando de 3.414 (3,87%) para 3.962 votos (3,96%), mas obteve o mesmo número de mandatos: um por São Miguel e outro pela compensação.

## 9 - Partido Socialista (PS)

Nas eleições de 04 de fevereiro, o PS apresenta pela quarta vez como cabeça de lista pelo círculo eleitoral de São Miguel Vasco Cordeiro, advogado, ex-presidente do Governo Regional e atual presidente do Comité das Regiões Europeu.

O partido, que esteve na oposição durante os primeiros 20 anos de autonomia, venceu as eleições em 1996, com Carlos César, que governou a região até 2012, apenas no primeiro mandato sem maioria absoluta.

Limitado a três mandatos seguidos como presidente do governo, Vasco Cordeiro, que tinha sido secretário regional em anteriores executivos, chefiou o Governo Regional entre 2012 e 2020, com maioria absoluta.

Ao fim de 24 anos de governação, o PS venceu as eleições, com Cordeiro, em 2020, mas perdeu a maioria no parlamento e o PSD formou governo, em coligação com CDS-PP e PPM, com acordos parlamentares com Chega e IL.

Pela primeira vez na história da autonomia um ex-presidente do Governo Regional assumiu o lugar de deputado na oposição.

Em 2020, o PS venceu com 40.703 votos (40,65%), mas perdeu cinco mandatos, baixando de 30 para 25 deputados, de um total de 57 possíveis.

O partido, que elegeu deputados por todas as ilhas, volta a apresentar listas nos 10 círculos.

## 10 - Juntos Pelo Povo (JPP)

Criado na Madeira, com raízes num movimento de cidadãos, o JPP apresenta-se pela primeira vez a eleições nos Açores, com candidaturas em seis círculos. O cabeça de lista nos círculos de São Miguel e da compensação é Carlos Furtado, ex-líder regional do Chega, que passou a deputado independente nove meses depois de ter sido eleito, em rutura com o líder nacional do partido. Antes, o empresário de São Miguel tinha sido militante do PSD, partido pelo qual foi vereador da Câmara Municipal da Lagoa. Enquanto líder regional do Chega, Carlos Furtado assinou um acordo de incidência parlamentar com PSD, CDS-PP e PPM, que garantia, em conjunto com um acordo entre PSD e IL, a maioria de deputados no parlamento à coligação de direita. Quando passou a independente, garantiu que mantinha o apoio à coligação e, apesar de ter anunciado o fim desse apoio em março de 2023, votou favoravelmente todas as propostas de Plano e Orçamento, incluindo as de 2024, que foram chumbadas.

Em 2023, o JPP foi a terceira força política mais votada na Madeira, com 14.933 votos (11,33%) e cinco deputados, resultado que o partido já assumiu querer replicar nos Açores.

## 11 - Livre (L)

O Livre apresenta a sua terceira candidatura às legislativas regionais dos Açores, mas pela primeira vez concorre em todos os círculos eleitorais.

O professor universitário José Azevedo, porta-voz do partido na região, concorre pela terceira vez como cabeça de lista pelos círculos eleitorais de São Miguel e da compensação.

Em 2019, o partido conseguiu ter pela primeira vez representação na Assembleia da República, que manteve em 2022, e agora espera replicar esse resultado nos Açores, embora não o tenha conseguido na Madeira em 2023.

Com listas em apenas duas ilhas, em 2020, o Livre obteve 362 votos (0,36%) nas eleições legislativas regionais dos Açores, mais do que os alcançados em 2016 (227 votos, equivalentes a 0,26%).



# Padre John B. DeValles, herói da Primeira Guerra Mundial



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

O Forte Taber era uma pequena fortaleza de New Bedford, Massachusetts, construída em 1861, durante a Guerra Civil, no Clark's Point, no sul da cidade.

A Guerra Civil começou a 12 de abril de 1861, quando os Confederados (os estados sulistas amotinados) atacaram o Forte Sumter, na Carolina do Sul. Receando uma invasão confederada pelo mar, New Bedford construiu uma pequena terraplenagem dotada com seis canhões e que assegurou uma defesa temporária até que o Forte Rodman construído mesmo ao lado estivesse concluído, o que veio a acontecer em 1863 e nessa altura concluiu-se que a nova construção interferia na linha de fogo do Forte Taber, que viria a receber o nome de Isaac C. Taber, ao tempo mayor de New Bedford. A antiga Reserva Militar Forte Rodman faz hoje parte do Fort Taber Park, parque municipal de 47 acres localizado na Clark's Point, a extremidade sul de New Bedford; o Forte Rodman é utilizado em parte pela UMass University Dartmouth e o Forte Taber foi convertido em Museu Militar que recebe anualmente cerca de 8.500 visitantes.

O Museu Militar foi inaugurado em 2004 e uma das suas iniciativas é honrar mensalmente a memória de veteranos de New Bedford falecidos, uma iniciativa do lusodescendente Joseph Theodore, falecido em 2009 com 92 anos.

Entrevistei várias vezes Theodore, veterano da Segunda Guerra Mundial e ferido duas vezes em combate na Europa, o que lhe valeu a Purple Heart. Depois da guerra, tornou-se fiscal municipal da eletricidade e dirigente da associação American Portuguese Vets, esteve na construção do monumento dos Veteranos Luso-Americanos existente desde 1950 no Buttonwood Park e, há quase 50 anos, teve a iniciativa da bandeira Luzes pela Paz hasteada mensalmente homenageando veteranos locais.

A prática de iluminar a bandeira começou em 1972, quando o presidente Nixon proclamou que uma bandeira deveria ser hasteada no topo da Casa Branca e em todos os portos alfandegários de entrada no país. A ideia começou a espalhar-se pelas assembleias estaduais e depois pelas cidades e a primeira bandeira Luzes pela Paz foi hasteada no City Hall de New Bedford em 15 de fevereiro de 1968, mas três anos depois, no Labor Day de 1971, passou a ser hasteada na Old Glory Tower no North End de New Bedford.

Um total de 553 bandeiras foram hasteadas no topo da Old Glory Tower para homenagear os veteranos locais ao longo de 48 anos. Devido à deterioração da torre, dezembro de 2018 foi o último mês em que a bandeira foi hasteada na Old Glory Tower, mas no ano seguinte a bandeira Luzes pela Paz começou a ser hasteada no Museu Militar do Forte Taber, iniciando uma nova tradição.

De vez em quando são homenageados veteranos lusodescendentes: em 2020 a bandeira Luzes pela Paz foi dedicada a John R. Torres (junho), Jules M. Ávila (julho) e Manuel Leite (dezembro); em 2021 a Joseph Monte (maio), George Gomes (abril) e Joseph F. Souza Jr. (outubro); e em 2023 a John F. Santos (maio), Tiago Reis (setembro) e George F. S. Furtado (outubro).

Durante o mês de janeiro de 2024, a 52ª bandeira Luzes pela Paz está hasteada no Museu Militar do Forte Taber honrando a memória do padre John Baptist DeValles, um veterano da Primeira Guerra Mundial que foi condecorado pelo seu "heroísmo extraordinário e devoção excepcional ao seu dever."

João Baptista DeValles nasceu a 29 de agosto de 1878 na ilha de São Miguel, Açores, e emigrou aos dois anos com os pais para os Estados Unidos. A família fixou-se em New Bedford, residindo em 39 Ingram Street. João frequentou escolas locais, ingressou no seminário e, em 1906, foi ordenado sacerdote da Diocese de Fall River.

Com conhecimentos de seis línguas, o jovem sacerdote serviu em diversas paróquias, inclusive na Paróquia do Espírito Santo, na Everett Street, em Fall River, onde fundou a primeira escola paroquial portuguesa nos Estados Unidos. A escola abriu no dia 19 de setembro de 1910, funcionando no segundo andar do novo edifício da igreja paroquial.



O tenente capelão John B. DeValles.

Sete anos depois da inauguração da escola, em abril de 1917, os Estados Unidos entraram na Primeira Guerra Mundial, ironicamente chamada de "A Guerra para Acabar com Todas as Guerras". Os americanos reforçaram uma força aliada de soldados franceses, britânicos, russos, belgas e portugueses (morreram cerca de 10.000), que desde 1914 combatia outra força aliada formada por alemães, italianos, austríacos e húngaros.

Ao tempo, os Estados Unidos tinham um pequeno exército e a entrada na guerra obrigou à mobilização das unidades da Guarda Nacional e ao serviço militar obrigatório. Com o rápido crescimento dos efetivos, as hierarquias militares e católicas constataram que havia apenas oito capelães católicos em todo o exército e o general Pershing, comandante da Força Expedicionária Americana, concordou no recrutamento de padres católicos voluntários para servirem como capelães.

Ao tempo, John B. DeValles tinha quase 40 anos, mas, com a permissão do seu bispo, voluntariou-se e foi um dos primeiros cinco padres americanos a partirem para França como capelães da Irmandade dos Cavaleiros de Colombo, o movimento católico fundado em 1882 nos Estados Unidos pelo padre Michael J. McGivney, filho de imigrantes irlandeses e que foi beatificado em 2020. Durante a Primeira Guerra Mundial, os Cavaleiros de Colombo investiram na força expedicionária americana que combatia em França. As forças americanas mobilizadas recebiam várias semanas de treino em métodos de guerra de trincheiras, procedimentos para ataques com gás e técnicas de uso de granadas e baionetas.

DeValles chegou a França em setembro de 1917 e foi integrado no 104º Regimento da 26ª Divisão de Infantaria dos Estados Unidos, a chamada Divisão Yankee composta por unidades da Guarda Nacional de toda a Nova Inglaterra e a primeira divisão americana a chegar a França.

A Divisão Yankee foi reforçar o Exército francês na Frente Ocidental, onde a guerra estava num impasse virtual com as tropas alemãs de um lado de uma longa linha de trincheiras de 640 quilómetros de comprimento e as tropas francesas do outro lado, sem que nenhum dos lados fosse capaz de fazer avanços significativos.

O padre DeValles rapidamente demonstrou a sua ocupação pelos seus homens e a sua coragem. Em 11 de março de 1918, a sua unidade sofreu forte bombardeio e o capelão manteve-se com os feridos até serem transferidos para uma área segura.

Em abril de 1918, o 104º Regimento substituiu uma unidade francesa em Bois Brule, perto da vila de Apremont, foi alvo de ferozes ataques alemães e durante vários dias o padre DeValles viveu praticamente na "terra de ninguém" que separava as trincheiras americanas das alemãs, uma área repleta de buracos de granadas, de arame farpado e de corpos. DeValles confortou e socorreu os feridos e deu a extrema-unção aos moribundos. Foi infatigável. Vários dias após a batalha, os franceses distinguiram o 104º Regimento com a Croix de Guerre pela sua bravura e foi a primeira unidade americana a receber esta condecoração.

DeValles também foi agraciado com a Croix de Guerre com estrela dourada em 1918, sendo citado pelo seu "extraordinário heroísmo e excepcional devoção ao dever, sob fogo ininterrupto e constante risco de vida". E mais tarde receberia também a Légion d'Honneur, a mais elevada condecoração francesa criada em 1802 por Napoleão Bonaparte para reconhecer serviços prestados à República Francesa.

O padre DeValles ficou nessa altura conhecido como o Anjo das Trincheiras por causa do seu zelo e caridade.

As suas façanhas tornaram-se lendárias com muitos relatos dos seus feitos publicados. Saía pela chamada "terra de ninguém" confortando os feridos e transportando-os para postos de socorro ou cuidando dos moribundos, e não fazia distinção entre aliados ou alemães. Em julho de 1918 e a seu pedido, DeValles foi nomeado capelão do Exército com a patente de primeiro-tenente.

Um dia, após um combate, DeValles foi encontrado ferido e caído ao lado de um soldado morto que ele tentara ajudar. Deveria ter sido mandado para os Estados Unidos, mas insistiu em ser tratado em França para se manter perto dos seus homens. O armistício foi acordado em 11 de novembro de 1918 e o padre DeValles retornou aos Estados Unidos com a Divisão Yankee em 1919.

Teve algumas missões, mas um tumor abdominal devido a um ataque com gás mostarda em França dois anos antes obrigou à sua hospitalização. Foi operado em janeiro de 1920, mas não recuperou e morreu aos 41 anos, a 12 de maio de 1920, no Hospital St. Luke's, em New Bedford. A sua morte foi notícia de primeira página nos jornais de Boston.

No dia 12 de maio, trinta minutos antes da sua morte, DeValles foi informado de que receberia a Cruz de Serviço Distinto, a segunda mais alta condecoração militar dos Estados Unidos. O funeral realizou-se a 15 de maio de 1920, as bandeiras ficaram a meia haste em New Bedford e as lojas fecharam por meia hora.

A missa fúnebre na Igreja de São João Batista foi celebrada pelo bispo James E. Cassidy e com soldados formando guarda de honra. Uma vez que a medalha não tinha chegado de Washington antes da sua morte, durante a missa o major-general Clarence Ransom Edwards colocou a Cruz de Serviços Distintos no peito do sacerdote.

"Por extraordinário heroísmo em ação perto de Apremont, setor Toul, França, de 10 a 13 de abril de 1918. O capelão DeValles expôs-se repetidamente à artilharia pesada e ao fogo de metralhadora a fim de ajudar na remoção dos feridos dos pontos expostos antes das linhas. Ele trabalhou longos períodos no transporte de homens feridos para local seguro. O capelão DeValles prestou anteriormente um serviço galante no setor Chemin des Dames, em 11 de março de 1918, permanecendo com um grupo de feridos durante um pesado bombardeio inimigo", diz a ordem de condecoração. Após a cerimónia, um cortejo militar e civil acompanhou o corpo do padre DeValles até ao cemitério de Saint Patrick, em Fall River, onde foi sepultado com honras militares.

Em outubro de 1920, a Katherine Street School de New Bedford foi renomeada em homenagem a DeValles e tornou-se a John B. DeValles Elementary School numa cerimónia que contou com a presença de uma grande parte da comunidade portuguesa.

Em 2017, a Guarda Nacional de Massachusetts presenteou a escola com uma escultura do padre em bronze e em baixo-relevo, e com as três medalhas que ele recebeu. A Cruz de Serviço Distinto americana e as medalhas francesas da Croix de Guerre e da Légion d'Honneur, bem como o uniforme do primeiro-tenente capelão João Baptista DeValles, estão hoje no museu da Ordem dos Cavaleiros de Colombo em New Haven, Connecticut.

A escola portuguesa que DeValles fundou há 114 anos na paróquia do Espírito Santo, em Fall River, continua a existir e este ano tem 252 alunos matriculados.

## O Milagre do Hudson foi há 15 anos

Foi há 15 anos, a 15 de janeiro de 2009, que o Voo US Airways 1549, um rotineiro voo comercial de passageiros que se dirigia da cidade de New York para Charlotte, Carolina do Norte, foi obrigado a uma amargem na água do rio Hudson, adjacente a Manhattan, seis minutos após decolar do aeroporto LaGuardia. Quando ganhava altitude, o Airbus A320 atingiu um bando de gansos-do-Canadá, que resultou numa imediata perda de potência de ambos os motores e o comandante da aeronave, Chesley "Sully" Sullenberger, fez um pouso de emergência no rio, os 155 passageiros do avião parcialmente submerso saíram para as asas e foram todos resgatados por embarcações próximas.

Um dos passageiros era o português David Carlos, 45 anos, professor de matemática da Springfield Central High School. Naquele dia, David e cinco amigos de Chicopee estavam a caminho de Myrtle Beach para jogarem golfe.

David diz que não se passa um único dia em que não pense na amargem no rio Hudson e passou a apreciar mais a vida.



## O veneno



**CRÓNICAS DE HOJE  
E DE SEMPRE**

João Bendito

Escrevo esta crónica no dia de Natal, 25 de Dezembro de 2023.

Na cozinha, a M.A. ouve um podcast sobre as vidas de escritores famosos, enquanto desfia bacalhau cozido, está empenhada em fazer um dos seus pratos emblemáticos, o bacalhau de natas.

Na rua não se vê valmalha. No trilho da ribeira, onde fomos fazer a nossa caminhada habitual esta manhã, o cenário era parecido, só nos cruzámos com meia-dúzia de pessoas a passearem os cães que, parece, não ligam muito a estas coisas de festividades religiosas. Não, não haverá jantarada cá em casa, seremos, os dois, os únicos a degustar o bacalhau desta vez. A reunião familiar aconteceu ontem na casa da filha mais velha, hoje está cada família para seu lado.

A televisão descansa desde ontem de manhã. Nestes dias os programas são repetitivos, sem notícias, a não ser que alguma catástrofe aconteça num canto do Mundo que não tenha o nome de Gaza ou Ucrânia. Aí, como já vem sendo normal nos últimos tempos, as catástrofes são constantes e diárias. Contudo, os jornais online tentam despertar o interesse dos leitores com paragonas que, num dia normal, talvez não tivessem lugar nos seus ecrãs: “O dissidente russo Navalny foi transferido para uma prisão na Sibéria”; “Um distrito escolar no Missouri retira as aulas sobre História da etnia negra do seu curriculum”; “Uma caravana composta por mais de 6.000 migrantes está a caminho da fronteira sul dos Estados Unidos”.

Estes títulos chamaram-me a atenção. Sei que a grande maioria dos americanos está refastelada em frente da televisão, a ver os jogos de futebol americano ou, sentados ao redor da mesa de jantar, em salutar convívio familiar. Portanto, não estão muito preocupados com o Navalny – se calhar nem sabem quem é – nem com as escolas que vão riscar factos importantes das suas aulas. O movimento da caravana de migrantes poderá vir a ser tópicos de discussões, mas isso será só daqui a uma semana, quando tentarem atravessar a nado o Rio Grande ou treparem a gadanho os muros da fronteira. De certeza muitos vão montar acampamento no lado mexicano do arame farpado, à espera de vez para serem atendidos pelos serviços de imigração, a ver se os seus pedidos de visas são aceites. O pior é que essas burocracias levam anos e, segundo um dos cabecilhas da caravana, este caminhar de milhares de pessoas (diz ele que mais de 3.000 são crianças com menos de 14 anos) é uma última alternativa para chamar a atenção dos governos do México e dos Estados Unidos, os mais envolvidos nestas manobras migratórias, embora nesta caravana estejam pessoas de pelo menos 24 países diferentes.

Os caminhantes nem vão precisar fazer muito barulho, os políticos e governantes republicanos e mesmo muitos democratas vão gritar alto e bom som que a culpa é toda da administração do presidente Biden. Se calhar, em certos pontos, terão alguma razão. A política de emigração americana tem muitas lacunas, é assunto de difícil consenso entre os americanos. As hipocrisias são uma normalidade, esquecem-se aqueles que constroem as altas paredes na fronteira, que comem frutos e legumes cultivados por trabalhadores ilegais; quando alugamos um quarto num hotel sabemos que foi limpo por trabalhadores muitos deles ilegais; as casas que compramos são construídas por muitos trabalhadores ilegais, assim como os jardins dessas casas são cuidados por jardineiros ilegais. Não, não sou apologista da ilegalidade dos imigrantes, mas procuro não ser hipócrita e, tal-

vez, nem sempre o consigo.

É uma realidade, a administração de Biden tem uma batata bem quente entre mãos. Este problema, que já se arrasta há dezenas de anos, parece não ter solução. Haverá sempre alguém que vai procurar entrar nos Estados Unidos e, se não o conseguir legalmente, não há barreira fronteiriça que o pare. Muitos açorianos de antigamente assim fizeram, sujeitavam-se a passar maus-tratos durante dois ou três anos de perigosas viagens em barcas baleeiras, mas, quando chegavam a porto seguro, metiam-se por terra-dentro, à procura de melhores futuros. Quiçá muitos dos luso-americanos da atualidade que são contra os emigrantes, são descendentes desses bravos pioneiros.

Diz o candidato republicano às eleições presidenciais de 2024 que esta gente, que foge à miséria nos seus países natais para se aventurar a dias e dias de incertezas de caminho e, provavelmente, a anos de empurrões nos gabinetes dos serviços de emigração, diz ele, repito, que vão é poluir e envenenar o puro sangue dos americanos. O hipócrita-mor nem se dá ao trabalho de prestar atenção ao que se passou na sua própria família. Sim, é possível que o seu avô alemão e mesmo a sua mãe, que emigrou da Escócia, tenham entrado legalmente na América. Mas eram emigrantes, assim como foram duas das três esposas, a primeira veio da Checoslováquia e a terceira da Eslovénia. Não se importa de saber que a família do seu presado genro Jared Kushner veio da Polónia. Será que todos eles também poluíram o sangue americano? Será que o seu empregado português, a quem ele deu ordens para destruir ficheiros carimbados de supersecretos, também envenenou o sangue americano?

Sou emigrante legal, desde que aqui cheguei em 1977. E cidadão americano há dezenas de anos. Trabalhei com muitos ilegais, tinha muitos amigos entre eles. Sei que bastantes já conseguiram a cidadania e mesmo antes disso eram gente boa e honesta. Contaram-me histórias de arrepiar, das suas miseráveis vidas nos países de origem e das vicissitudes por que passaram até conseguirem uma situação estável. Mas, nunca me senti “envenenado” por eles. Nem vim “envenenar” ninguém...

Uma história um pouco paralela: A M.A. – a meseta do bacalhau de natas – estava na linha para pagar num supermercado. Aproximou-se uma senhora que perguntou à caixeira, rapariga de etnia chinesa, onde podia encontrar decorações relativas à festa do Hanukkah. A empregada ficou perplexa, sem saber o que responder. A M.A. notou o embaraço e tentou ajudar: “É uma festividade religiosa dos Judeus. A senhora quer saber onde encontrar uma menorah”. A caixeira, para não se enterrar ainda mais, resolveu chamar um supervisor, perante os olhares e maneirismo da cliente, que revirava os olhos, zangada. Agradeceu a ajuda da emigrante açoriana (a M.A.) e confessou que nunca tinha ouvido falar em Hanukkah e em menorahs. Pelo menos entre a açoriana e a chinesa não houve venenos espalhados, apenas compreensão e entendimento que são, afinal, o fermento que muitos americanos deveriam usar nas suas relações com os emigrantes e destes próprios entre as diferentes etnias que, em baleeiras ou em caravanas, procuraram e ainda procuram viver o “American Dream”.



## O Governo do Continente



**CRÓNICA  
DO ATLÂNTICO**

Osvaldo Cabral

Os ministros do Ensino Superior nunca tiveram uma boa relação com os Açores.

Terem à sua guarda uma Universidade insular, lá longe do Terreiro do Paço, era e é uma maçada.

A bem dizer, nas últimas duas décadas, foi raro o ministro que teve alguma boa relação com a Região Autónoma, este fardo no meio do Atlântico, com uma população do tamanho de um bairro da Amadora, que passa a vida a chatear os senhores de Lisboa.

O pensamento político sobre as autonomias regionais que se foi formando, ao longo destes anos, na nova geração de políticos, da escola das jotinhas, que agora ocupam os lugares do poder no país, é de um sentimento centralista, egocêntrico, onde tudo o que se passa longe de Lisboa não tem relevância política.

A infeliz ministra do Ensino Superior do actual governo da República, Elvira Fortunato, protagonizou esta semana, em Ponta Delgada, um desses momentos enternecidos dos governantes lisboetas, quando parecem estar a fazer um enorme frete nas visitas relâmpago às ilhas, ainda por cima em fim de ciclo.

Discursando na cerimónia de aniversário da Universidade dos Açores, perante dezenas de alunos, professores e convidados, a ministra referiu-se, por mais de uma vez, ao “governo do continente”, coisa nunca ouvida no léxico ministerial, mas que reflecte (de forma ingénua?) a distinção que os governantes do continente fazem das regiões insulares, como se isto não fosse Portugal.

O “governo do continente” é uma boa forma de desresponsabilizar os governos centrais, porque se é do continente não tem que se meter nas trapalhadas das ilhas, como é o caso do ensino universitário, mesmo que a Constituição da República Portuguesa a isso obrigue.

No fundo, a ministra limitou-se a cumprir o protocolo do pensamento centralista, segundo o qual “se querem uma universidade, pois que a financiem”, porque um “governo do continente”, como o próprio se designa, não tem nada a ver com as ilhas.

O pensamento vai fazendo escola e não admira que, daqui a dias, nos propõem que financiemos a segurança militar e militarizada, que tratemos dos tribunais e que tenhamos consulados e embaixadas no estrangeiro.

Bem dizia alguém, em tempos idos, que o independentismo estava em Lisboa e não nas ilhas!

Para pagar as obrigações do Estado nas ilhas empurram-nos a factura, mas se for para gerirmos o nosso mar, nem que seja de modo partilhado, é coisa reservada apenas ao “governo do continente”!

O que resta desta história é que a ministra veio cumprir uma promessa de há três anos, do seu antecessor Manuel Heitor, que vem com atraso, sem juros e com a agravante de colmatar o problema financeiro da academia açoriana por agora, mas que se agravará no futuro, porque não há previsibilidade nestes contratos, nem tão pouco qualquer estratégia consistente sobre o financiamento das universidades, especialmente como a nossa, de cariz insular e geograficamente tripolar.

A ministra não quer saber disso, a julgar pelo discurso vazio, nem tão pouco o “governo do continente”.

O que só prova que uma boa cientista, como é Elvira Fortunato, não tem que ser, necessariamente, uma boa governante.

Outra coisa é o “governo do continente” no seu todo, liderado pelo pior primeiro-ministro de que há memória nas Autonomias Regionais, que tinha obrigação de olhar para os Açores e, particularmente, para a nossa universidade, com outra preocupação e mais assertividade.

Por agora termina um tormento.

A seguir a 10 de Março virá outro.



## O Manifesto “Açoriano” – convite a leitura e ação



DIA-CRÓNICAS

Onesimo T. Almeida

O Manifesto pelo Desenvolvimento Humano e por uma Ideia de Futuro na Região Autónoma dos Açores está por aí disponível para quem se interessar por refletir. Escrito, segundo fui informado, por três açorianos encartados e escudados num percurso de vida no alto escalão social e cultural – Joel Neto, João de Melo e José Henrique Ornelas – provenientes de um quadrante político independente, sem coloração partidária portanto, e subscrito também, além de pelos autores, por mais dúzia e meia de outras figuras marcantes nestas últimas décadas da história açoriana. O tom do Manifesto é claramente um apelo à consciência coletiva açoriana:

*É urgente que os Açores tomem consciência dos seus penosos índices de desenvolvimento humano, aceitando que os números que os compõem contam uma só história: a de uma Região que, mesmo num país ultrapassado por cada vez mais novos membros de uma Europa unida, consegue, ainda assim, destacar-se pela negativa.*

*É urgente que os Açores sejam capazes de enfrentar, sem sofismas, os desequilíbrios que estes primeiros 48 anos de exercício autonómico não resolveram, promovendo o combate sistemático à pobreza e à desigualdade numa lógica personalista, inclusiva e propiciadora de mobilidade social, da inversão das tendências na educação e do aumento da esperança média de vida.*

Não poderei pronunciar-me sobre todos e cada um dos pontos abordados pelo Manifesto, pois no último meio-século vivi fora dos Açores e só agora comecei a residir metade do ano em S. Miguel. Ora isso não é ainda suficiente para me inteirar a fundo de todos os problemas do arquipélago, a

ponto de me sentir autorizado a vir publicamente falar deles. Todavia não escondo que, em termos de princípios, me identifico com os valores que ditaram o Manifesto e o teor do mesmo. Espero, aliás, nos próximos anos poder ficar a conhecer mais de perto a realidade quotidiana insular, algo que uns meros anuais meses de veraneio até aqui não permitiam, por mais que eu siga regularmente a vida açoriana através da leitura (quase diária) dos jornais.

O meu único comentário neste momento é o da expressão do desejo de que esse manifesto não caia no tradicional filão que funciona como saco roto: o de ser lido apenas como culpabilização dos governos (todos eles) e dos políticos, esperando que sejam apenas eles a intervir fazendo algo pela solução de problemas há muito incrustados na sociedade açoriana. Vários desses problemas são antigos e urge uma intervenção de fundo, bem de fundo na verdade, exigindo a colaboração de todos os cidadãos compenetrados, conscientes e interessados na melhoria do estado de coisas. Se este Manifesto conseguir despertar os Açores da sua letargia, amordaçada pelos subsídios europeus, e galvanizar as populações a reunirem-se em assembleias interventivas de onde possam brotar ideias realistas, pragmáticas, sensatamente aplicáveis às nossas circunstâncias específicas, este gesto nobre e comprometido de um grupo de açorianos destemidos, corajosos e esperançados num futuro melhor para o arquipélago, terá atingido os seus objetivos.

A ideia de que “é toda a aldeia que é chamada a educar uma criança” (*it takes a village to raise a child*) ficou há muito consagrada como verdade insofismável. Ela tem de ser posta em prática, a começar com pequenos grupos de trabalho que, nas suas comunidades, possam identificar problemas específicos que necessitem de ser resolvidos. Simplesmente bater palmas reclamando dos políticos soluções será **apenas** um passo, se bem que importante. Mas não se irá longe se nos quedarmos por aí. Os problemas apontados pelo Manifesto afetam-nos a todos e por isso exigem de todos nós mais do que entusiasmados aplausos.

## O aquecedor elétrico surgiu no século XIX



DO OUTRO LADO DO ATLÂNTICO

Rogério Oliveira

A NECESSIDADE DE NOS AQUECERMOS, é tão antiga, como a própria História. Já os neandertais, há mais de 40 mil anos, recorriam à lareira, para se aconchegarem e cozinharem.

É CERTO QUE COM O TEMPO, foi havendo variações. Os romanos, por exemplo, usavam os hipocaustos, espécie de fornos subterrâneos. Mais tarde, algures no século XII, a lareira passou para o interior das chaminés, mantendo-se, como fonte primordial de aquecimento, até ao século XVII, quando apareceram os fogões.

PARA ENCONTRAR FORMAS, MAIS INOVADORAS, de combater o frio, é preciso avançar até ao século XIX, quando o radiador foi inventado, algures na Rússia. Pouco depois, Thomas Edison, pai da lâmpada eléctrica, engendrou, por fim, o AQUECEDOR ELÉTRICO, depois de lareiras, hipocaustos e radiadores. Mas tardou a popularizar-se, ainda que tenha sido preciso esperar até ao final das Guerra Civil Americana (1865) para ver ganhar popularidade. No final desse mesmo século, Dave Lennox sacou um importante coelho da cartola, ao fabricar um forno de aço a carvão,

que usava radiadores de baixo custo para aquecer uma casa. E assim, as pessoas deixaram de ter de se amontoar em redor das lareiras ou dos fornos para se aquecerem. Thomas Edison há-de estar às voltas no túmulo.

JÁ O SISTEMA DE AQUECIMENTO CENTRAL, surgiu em 1919, cortesia de Alice Parker. Conclusão: em meados do século XX, já havia uma vasta panóplia de opções para aquecer a casa, das caldeiras alimentadas por gás natural, aos recuperadores de calor. Para não falar, no aquecimento solar, que apareceu na década de 1990.

AINDA ASSIM, PORTUGAL segue na cauda da Europa no que ao aquecimento doméstico diz respeito, com 19% da população a sentir dificuldades em manter a casa quente, durante o inverno.



## SOLO9VIOLA

ou o virtuosismo expressivo e a mestria técnica de Evandro Meneses



CRÓNICA DAS ILHAS DE BAIXO

Victor Rui Dóres

Compositor, professor, maestro, multi-instrumentista, produtor e diretor musical, Evandro Meneses dedica-se, de alma e coração, à viola da terra. Nas suas mãos, este instrumento é já uma forma de arte e ganha possibilidades expressivas e renovadas sonoridades entre o popular e o erudito. Através do cruzamento de diferentes ritmos e padrões melódicos, este terceirense de 27 anos de idade tem vindo a criar universos sonoros bastante reveladores.

O seu trabalho discográfico **SOLO9VIOLA**, que é também concerto ao vivo, é um bom exemplo do que acima referi. É-nos é apresentado a viola dos dois corações em três andamentos: no seu **presente** (com música original reveladora da profunda ligação do autor com a tradição musical açoriana), no seu **passado** (revisitação de temas do cancionero açoriano por cada uma das 9 ilhas) e no seu potencial **futuro** – e é aqui que Evandro mostra engenho e arte capaz de abrir novos caminhos a este instrumento. Isto é, ele mostra todo o seu virtuosismo expressivo e mestria técnica, estando bem patente o domínio desta viola de arame terceirense (que se diferencia das outras ilhas por ter 15 cordas), traduzido numa agilidade que lhe permite executar, com absoluta segurança, acordes e arpejos de uma extrema elegância; linhas melódicas e uma construção harmónica que revelam competência musical; belíssimos contracantos; baixos bem marcados; marcações rítmicas incisivas; dedilhados plangentes; apetecíveis variações e contrapontos.

Tudo, neste disco (com gravação e masterização de Evandro que possui estúdio próprio) atinge a perfeição numa requintada (e aparente) simplicidade. Mas que não restem dúvidas: a reconhecida competência e a técnica brilhante deste músico (para quem a viola da terra é o prolongamento do seu corpo) está ancorada em sólidas bases teóricas e numa prática musical contínua e continuada, com muita escola e muita pesquisa, e tudo isto assentando numa disciplina de trabalho rigorosa, com longas horas de estudo do instrumento. Estamos na presença de um dos mais dotados, inspirados e talentosos tocadores de viola quer a nível regional, quer a nível nacional.

Saúde-se, por conseguinte, **SOLO9VIOLA**, uma proposta musical sem precedentes entre nós que dignifica e valoriza a viola da terra. E estamos atentos ao percurso musical de Evandro Meneses que, apesar de jovem, vive já uma fase de clara maturidade musical na qual convergem a experiência, o bom gosto e a mais apurada sensibilidade.

Este é um disco consistente e de altíssima qualidade. O que nele escutamos deixa de ser a canção conhecida ou o tema tradicional, e passa a constituir música autêntica e profunda, toada intemporal e universal. É, enfim, um trabalho que espelha o carácter lírico e poético da alma açoriana. Um disco da ilha para o *world music*. Com as cordas da viola de Evandro a vibrar serenamente dentro de nós.



## A Força das Sentenças



LIVROS E COISAS  
DESSAS

Telmo R. Nunes

«Estar doente sem direito a cura é algemar a esperança, decapitar a fé. Um homem pode adoecer de qualquer coisa, mas não lhe roubem a luz ao fundo.»  
in *A Força das Sentenças*, Pedro Almeida Maia

O último mês de 2023 revelou-se excepcional para o mundo literário açoriano. Encerrámos o ano a festejar a vitória de Pedro Almeida Maia, que arrecadou o Prémio Literário Manuel Teixeira Gomes 2023, com a sua mais recente obra, *A Força das Sentenças*.

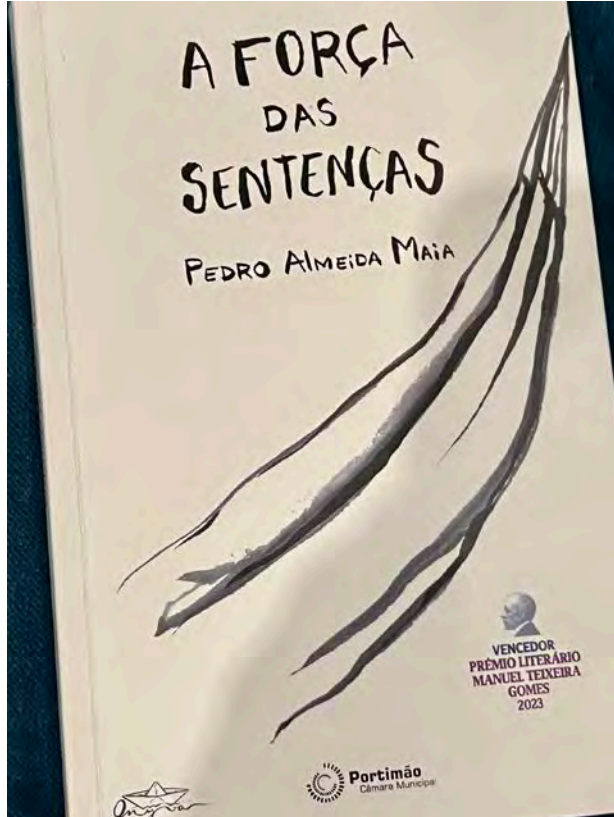
Os jurados Idalina Rodrigues, Mila Mariano e Carlos Café decidiram, por unanimidade, distinguir esta novela de entre cento e vinte obras a concurso «[...] pela atualidade do tema, pela originalidade e pela criatividade [...]». Foi ainda destacada a «[...] linguagem metafórica evidente na preocupação do autor em causar impacto no leitor [...]» traço aliás distintivo da escrita de Almeida Maia, tendo sido já colocada em evidência em outros trabalhos seus. A obra vencedora deste prémio, atribuído pela Câmara Municipal de Portimão, «[...] com o objetivo de promover e estimular a criação literária», foi editada pela On y va e já se encontra disponível para comercialização.

Dividida em vinte e cinco capítulos, esta novela traz à luz do presente a condição final de um doente de Alzheimer, assim como todas as adaptações familiares e logísticas que o avançar da doença acarreta. Repetidas falhas de memória de acontecimentos recentes (a contrastar com a nitidez de um passado vivido há muito), confusões constantes, desorientações geográficas, dificuldades no cumprimento das rotinas de higiene, vestuário e outras ditam o diagnóstico e o destino de um homem viúvo que, em busca de um acompanhamento mais eficaz, se vê obrigado a trocar o seu Alentejo de quarenta anos por uma nova moradia na cidade de Coimbra.

Almeida Maia redigiu um texto marcadamente realista, decerto assente em vasta informação recolhida, o que lhe conferiu a oportunidade de manter um discurso coerente, firme e objetivo do princípio ao fim da novela, mesmo considerando a progressão da doença, que redundou numa expetável gradação crescente de angústia e sofrimento. Por outras palavras, há uma progressão natural do discurso, que surge paralelamente ao desenvolvimento da própria doença da personagem.

O autor de *A Escrava Açoriana* optou por abordar um tema substancialmente diferente daqueles sobre os quais tem escrito, todavia, fê-lo com o rigor a que já habituou os seus leitores. A preferência pela narração autodiegética, portanto em primeira pessoa gramatical, faz aqui toda a diferença, já que acentua o realismo da própria doença, abrindo ao leitor janelas pelas quais poderá visualizar a forma como um cérebro cansado e em fase de demência se comporta, quando afetado pela doença. Esta será, seguramente, a maior riqueza deste texto, sendo, ao mesmo tempo, sintomático do virtuosismo do autor, por ele próprio se ter emprestado a essa posição tão delicada e especial.

*A Força das Sentenças*, escrita em memória de



Hélder Corrêa Melo, é, em muitos momentos, um texto pesaroso, sobretudo, quando o próprio doente atravessa momentos de pálida lucidez e se apercebe, ainda que vagamente, da sua situação clínica e de como ela condiciona a vida dos que o rodeiam: «Não tenho conseguido agradar à minha filha e não sei o porquê de isto estar a acontecer. Continuo a tentar ser eu mesmo, apesar da doença.»; «Esta doença veio rasgar-me a vida e destruir a felicidade da minha filha. Sou maior empecilho do que ajuda, maior entrave do que facilitador. O melhor é mesmo desaparecer.»

Típicos desta forma de demência (cada vez mais prevalente na população mundial), são os sintomas comportamentais obsessivo-compulsivos, e Almeida Maia teve o cuidado de os incluir nesta narrativa: a intransigência ante a mudança de local de determinados objetos, os diversos episódios com o pudim de coalhada ou com a rede esticada no jardim exterior da moradia são exemplos disso mesmo.

Aqui são amplamente honrados todos os doentes de Alzheimer e até outros que padecem de outros tipos de demências. Almeida Maia ofereceu-nos um texto muito bem estruturado, conferindo o tempo certo a cada estágio da própria doença, e sempre em direção ao inevitável, numa cadência equilibrada, que envolve o leitor, retendo-o na leitura. Nunca revela uma atitude paternalista, e expõe ao leitor a doença em toda a sua severidade. Digna de referência é também a visão sobre o cuidador do doente, dando nota da exigência requerida para que o acompanhamento seja o mais eficaz possível.

A obra culmina com o brilhantismo de um Epílogo que terá, forçosamente, de inculcar diversas questões sobre a nossa própria existência, sobre a nossa condição humana e sobre a forma como nos movemos enquanto membros integrantes de uma comunidade. Temos entre mãos um livro que espelha fielmente as vicissitudes de uma temática muito atual, muito angustiante e sempre demasiado dolorosa. Foi escrito numa linguagem pertinente, ajustada e assente no estilo próprio a que o autor nos habituou. Convenhamos que não foi por mero acaso que Almeida Maia se destacou de entre os cento e vinte trabalhos levados a concurso e ganhou mais este prémio, que tão bem reconhece o excelente percurso que o autor tem vindo a trilhar.

Pedro Almeida Maia, *A Força das Sentenças*, On y va, dezembro de 2023

## A força da morte



HISTÓRIA, CULTURA E  
TRADIÇÕES DOS AÇORES

Fernando Pimentel

Localizado no grupo Ocidental do arquipélago dos Açores, a ilha do Corvo é a mais pequena e menos populosa das nove ilhas que o compõem. Tem 17Km<sup>2</sup> de área e uma população de cerca de 400 habitantes.

Aqui todos se conhecem, tudo se sabe, quase tudo se comenta, aqui os risos e as tristezas de uns contagiam os outros. Aqui somos e vivemos como uma grande família. A vida no Corvo é exemplo perfeito de comunitarismo.

No Corvo, o segundo semestre de 2023 fica para sempre marcado pela maior certeza que todos os seres humanos têm: a morte.

Não é habitual que num tão curto espaço de tempo faleça um considerável número de gente relativamente nova. Foram meses de profunda dor, de luto, de incredulidade e tristeza.

Na Vila do Corvo, o único local habitado da ilha, as mortes são sentidas de forma intensa. Cada um que parte é como se fosse um familiar nosso.

Quando as desgraças acontecem em quem menos esperamos e quando menos esperamos o sofrimento é ainda maior. A vila veste-se de preto, sobre ela há um enorme manto preto que a cobre desde o Boqueirão até à Fonte de Cima. É tudo tão negro, tão triste, tão desolador.

Os rostos dos corvinos exprimem profundo constrangimento, os olhos um vazio imenso, por todo o lado ouvem-se sussurros de dor e lamúrias.

Nesses dias os habituais temas de conversa alteram-se. Agora fala-se da morte, da nossa pequenez neste mundo, de quem partiu, da falta que vai fazer, de quão injusta é a morte.

As desavenças e os mal-entendidos esquecem-se. Sobressaem os bons momentos vividos, as alegrias, os risos e os sorrisos. No entanto, num ápice volta logo à memória o sofrimento, a falta que fará aos filhos, aos familiares mais próximos e a todos nós. Vêm logo à memória as doenças malditas que levam a uma partida tão precoce.

Multiplicam-se frases como “Nossa Senhora dos Milagres, rogai por nós”, “Oh que desgraça, meu Deus”, “Foi tão de repente”, “Tinha o seu feitio, mas tinha um coração de ouro”, “Coitada, penou tanto”, “Seja tudo pelas almas”, frases ditas com o coração despedaçado, frases ditas com verdade, frases ditas com tristeza, mas com muito amor.

E a dor e curiosidade continuam. Agora é a vizinha que quer saber mais pormenores e num diálogo sussurrante murmuram: “Ó Maria já sabes da desgraça?” e a vizinha chorosa responde: “Sim, que desgraça, meu Deus tão nova” e continuam “Aquele doença maldita”, “Pois é vizinha e deixa aqueles pequenos, grande desgraça”, “Nossa Senhora dos Milagres há de protegê-los”.

E chega o dia do funeral. A vila pára. É a romaria à casa mortuária, são os choros dos familiares, os abraços e beijos de conforto. É o espírito de união de toda uma população.

Segue-se a missa. A igreja enche, ouvem-se “Pais Nossos” e “Avés- Marias” e mais invocações a Nosso Senhor e a Nossa Senhora dos Milagres.

O caixão sai da igreja em direção à última morada. Os corvinos, em passos compassados, de cabeça baixa seguem ordeiramente rumo ao cemitério. É o fim. As pessoas olham-se com uma profunda tristeza. No final da cerimónia, quando voltam para as suas casas e vão murmurando: “Que desgraça, pobre gente. Seja o que Deus quiser”.

Agora chove. Está tudo escuro e triste. É toda uma população unida na tristeza e na dor. É o comunitarismo bem patente. É tudo e é nada.





**HAJA SAÚDE**

**José A. Afonso, MD**  
Assistant Professor, UMass Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para:  
[HajaSaude@comcast.net](mailto:HajaSaude@comcast.net)  
ou ainda para:  
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288  
New Bedford, MA

## Sinusites

A sinusite é uma infamação dos seios (cavidades) paranasais em resposta a alergias, infeções, poluição do ar, trauma (diferenças de pressão), ou problemas da estrutura do nariz (septo desviado). Esta infamação normalmente traduz-se em produção de muco excessivo que pode entupir o nariz causando dores de cabeça, diminuição do olfato, garganta infamada e tosse, que tipicamente se agrava durante a noite.

Os vírus são a causa principal, e como tal imunes a tratamento antibiótico, mas se a infeção se manifestar por mais de dias ou se tiver sintomas graves aconselho a recorrer ao seu médico ou enfermeiro de família para uma avaliação e receita de antibiótico, como a amoxicilina, pois aí pode estar a sofrer de uma infeção bacteriana.

Esta é uma afeção comum, cerca de 10 a 30 por cento da população da América do Norte e da Europa sofre de sinusite, sendo mais comum nas mulheres. As complicações graves são raras, mas cirurgia para drenar a área infetada ou corrigir defeitos estruturais pode ser necessária. Nos casos mais leves, aconselham-se geralmente os analgésicos, as irrigações, e os corticosteróides nasais.

Outras medidas que podem trazer alívio incluem:

- Colocar uma toalha húmida sobre a face para reduzir a dor.
- Se a sinusite é de origem alérgica tente identificar (e evitar) os agentes causadores.
- Beba muitos líquidos para fluidificar o muco, e eleve a cabeça quando dorme para ajudar a drenar os seios paranasais.
- Para irrigações use só água destilada ou fervida.
- Aproveite o vapor do chuveiro para ajudar a limpar o muco.-
- Assoe-se gentilmente, um lado de cada vez.
- Lave as mãos com frequência e
- Recorra ao médico se tiver febre ou outros sintomas severos.

Com estes cuidados e um pouco de paciência evitará maiores complicações e desconforto. Haja saúde.

## SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



Délia Melo

P. - Notei que o meu cheque do Seguro Social tinha um grande desconto nos últimos dois meses e não compreendo qual a razão. Nada foi alterado na minha situação para tal situação ocorrer. Pode esclarecer-me sobre este assunto?

R. - Há varias razões que podem estar na origem do desconto efetuado no cheque de um recipiendário, sendo que uma das mais comuns: sendo o desconto para o prémio da parte B do Medicare ou desconto para um pagamento feito em excesso. De qualquer forma, deveria ter recebido correspondência explicando a razão. Estamos a constatar indivíduos a descontar para o prémio mensal do Medicare B, porque o estado estava a pagar o mesmo e agora a pessoa perdeu tal assistência por qualquer razão. Deve ligar imediatamente para o número grátis a fim de obter uma explicação da situação. Ligue para 1-800-772-1213.

P. - A minha esposa faleceu recentemente vítima de doença de cancro e deixou-me com dois filhos menores (5 e 7 anos de idade). Tenho ouvido dizer que temos direito a benefícios do Seguro Social. Pode informar-me sobre qual a documentação necessária para recorrer a benefícios?

R. - Quando estiver a requerer benefícios do Seguro Social de sobreviventes para si e seus filhos necessitará dos certificados de nascimento no caso de não serem cidadãos americanos, certificado de casamento, certificado de óbito e os números de Seguro Social de todos. Se quiser receber os benefícios através de depósito electrónico traga o número da sua conta bancária. Aconselhamos que ligue para o número grátis: 1-800-772-1213 para uma marcação.



**O LEITOR E A LEI**



**ADVOGADO GONÇALO REGO**

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

## Ferido no local de trabalho

P. — Resido em Pawtucket, RI e há aproximadamente um ano sofri ferimentos graves no local de trabalho. Tenho recebido benefícios de compensação ao trabalhador. Recentemente a minha companhia de seguros perguntou-me se estava interessado em resolver o meu caso. Fiquei a saber que se tratasse do assunto em Rhode Island não apenas deixaria de receber o meu cheque como o meus medicamentos também. Tenho um irmão que reside em Massachusetts e o ano passado ele resolveu o seu caso e a única coisa que deixou de receber foi o seu cheque. Pelo que sei, ele continua a ter cobertura médica mesmo depois de resolver o assunto. Será que a lei varia no que se refere a estes casos?

R. — A resposta é afirmativa. Em Massachusetts, se resolver o seu caso a companhia de seguros continua responsável na cobertura do pagamento total de tratamento médico. Contudo, há certas situações em que deixa de receber cheques e tratamento médico. A questão é um pouco técnica e não tenho espaço aqui para explicar o que isso significa. Contudo, a maioria dos casos são resolvidos e a companhia de seguros mantém-se responsável pelo pagamento de cuidados médicos. Em Rhode Island, uma vez que resolva o assunto, tudo termina, incluindo os cuidados médicos.



**CONSULTÓRIO JURÍDICO**



**JUDITE TEODORO**  
Advogada em Portugal  
Foreign Legal Consultant Commonwealth of Massachusetts

Nesta coluna, a advogada Judite Teodoro responde a questões jurídicas sobre a lei portuguesa. Se pretende ser esclarecido sobre qualquer questão, envie a sua pergunta por email para [juditeteodoro@gmail.com](mailto:juditeteodoro@gmail.com) ou remeta-a para o Portuguese Times, P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288.

## Falecimento de portugueses em Massachusetts

Tenho assistido ao longo da minha carreira alterações na Lei que vão ao encontro das necessidades das pessoas e bem assim das alterações das circunstâncias do nosso país. Portugal tem assinado com outros países tratados e acordos internacionais, e é Estado membro da União Europeia. Devido ao fato de fazer parte da União Europeia existem normas (leis, regulamentos entre outros) emanados da União Europeia que são integrados na ordem jurídica portuguesa e passam a ter validade, como se fosse os órgãos legislativos de Portugal a ter legislado sobre essa matéria.

É o caso do REGULAMENTO (UE) N.º 650/2012 do Parlamento Europeu e do Conselho de 4 de julho de 2012, que por força da sua entrada em vigor, passou a ser obrigatório em primeiro lugar determinar quando alguém falece no estrangeiro, se aplica-se a lei portuguesa à herança e as suas regras de sucessão ou a lei de sucessões do país da última residência do falecido (desde que tenha residência fora de Portugal há mais de seis meses).

Recorde-se que antes aplicava-se sempre a lei portuguesa em matéria sucessória à herança independentemente de o cidadão ser ou não residente em Portugal.

Quando se pretende formalizar a Escritura de Habilitação de Herdeiros por óbito de um cidadão português que tenha falecido sem testamento e com última residência habitual fora de Portugal e que à data da sua morte, seja titular nomeadamente de dinheiros depositados em contas bancárias é obrigatório determinar, em primeiro lugar a lei aplicável à sucessão e, em segundo lugar, as respectivas regras de sucessão.

Estipula o art.º 21º n.º 1 do citado REGULAMENTO (UE), que passou a ser aplicável a lei "... do Estado onde o falecido tinha residência habitual no momento do óbito".

Assim, em cada caso concreto, é relevante para a determinação da lei aplicável à sucessão a circunstância de o autor da sucessão, à data do óbito, ter residência habitual fora de Portugal e consoante o que dispuser a lei desse Estado será a lei em princípio aplicável à sucessão no caso concreto.

Ora, quando o Estado (para cuja lei das sucessões o Regulamento União Europeia remete) engloba várias unidades territoriais, como é o caso das Províncias federadas do Canada e os Estados federados no caso dos Estados Unidos da América, que têm, cada uma delas, as suas próprias normas jurídicas em matéria de sucessões, é necessário determinar qual o ordenamento jurídico dessas unidades territoriais que será aplicável à herança.

Assim, se o herdeiro de uma herança cujo óbito do autor da herança (o falecido) tenha ocorrido no Estado da Massachusetts, sendo este o Estado da sua última residência, sem testamento e com bens em Portugal, teremos em primeiro lugar de saber se a Lei de Massachusetts em matéria sucessória prevê que pode regular a herança em Portugal e se for o caso, já não se aplica a Lei portuguesa quantos aos bens situados em Portugal, mas sim a lei de Massachusetts.

Por isso, se é titular de bens em Portugal e reside em Massachusetts se pretender que se aplique a Lei portuguesa quanto a esses bens deverá fazer testamento nesse sentido.



**RVDE**  
RADIO VOZ DO EMIGRANTE  
WHTB 1400 AM  
93.7 FM  
[www.rvde.org](http://www.rvde.org)

SERVING THE PORTUGUESE-SPEAKING COMMUNITY SINCE 1988

**RVDE celebra o Mundo Lusofone Durante o Mês Junho**

Frank Baptista Lenny Gervásio  
Helena Silva John Carrasco  
Maria de Lurdes Maria Alice Santos  
José Aguiar Solange  
Eduardo Rodrigues Artur Aguiar



Frank P. Baptista  
Founder/Producer/Director

24 HOURS ON THE AIR

News - Talk - Sports - Weather - Music - Interviews - Roundtables  
P.O. Box 9813, Fall River, MA 02720  
Frank P. Baptista (508) 207-8382 Email: [fpbaptista@rvde.org](mailto:fpbaptista@rvde.org)



ZÉ DA CHICA

## GAZETILHA

## O que foi e já não é é o mesmo que nunca fosse!



Vamos à comparação  
Quem teve muito e perdeu,  
Num jogo ou outra questão,  
Se perdeu, jamais é seu!

Tentam ser livres Nações,  
Mas as fortes, bem armadas,  
Estão pondo imposições  
Às Nações, suas passadas!

Democracia, gritando,  
Exigem muitas cobranças,  
Vão os povos dizimando,  
Até mulheres e crianças!

Anos passados avança  
Por estar forte e capaz,  
Grita que quer a cobrança,  
O que era seu para trás!

Seus motivos, dão na vista,  
Ganâncias dos nossos dias,  
São países comunistas,  
Com raiva às Democracias!

Gente até que nada sabe  
Do porquê do que se passa!  
Pedindo a Deus que acabe  
O sofrimento, a desgraça!

Em exemplo, eu apresento  
Como um modo nauseabundo,  
Quem no presente momento,  
Anda embaralhando o mundo!

Alguns, já dum modo forte,  
Numa chacina temente,  
Andam espalhando a morte,  
Matando gente inocente!

A guerra é um tormento,  
Que duma maneira estranha,  
Termina sempre em lamento,  
Contas feitas... Ninguém ganha!

Dizem que foi sua a Terra,  
Muitos anos já passados,  
Teimam, até formam guerra,  
Penso eu, que estão errados!

Pensando assim, afinal,  
O que seria, Deus meu,  
Se exigisse Portugal,  
Tudo quanto já foi seu!

O Brasil, que eu indique  
A Angola e seu valor,  
São Tomé e Moçambique,  
Índia, Macau e Timor!

Cabo Verde e alguma Terra,  
Que não tenho na memória,  
Eu não lembro, mas encerra,  
Os feitos da nossa história!

Se os outros tem o direito,  
De exigir estas Nações,  
Portugal seria aceito,  
Se tivesse estas tensões!?

Mas isto são ilusões,  
Uma loucura geral,  
Portugal pedir nações!  
Nem pensar, p'ra Portugal!

Em Portugal, isto muda,  
É amigo, até acode,  
Por vezes dando uma ajuda,  
A alguns, mas quando pode!

P. S.

Ser um Grande, não indica  
Ter a grandeza estampada,  
Ser Bom, sim, significa  
Ser-se sempre gente honrada!

Nosso nome, sempre temos,  
Recebemos, no geral,  
Palmas, se bem nós fazemos,  
Mas, assobios se fez o mal!

Quem muito fez e até  
Praticou mal e espera  
Voltar a ser o que é,  
Mas, deixou de ser quem era!

Quem era Bom, mas errou,  
O seu Destino mudou!

Depois de tudo que eu fui,  
isto é como agora eu estou!...



## COZINHA PORTUGUESA

"Roteiro Gastronómico de Portugal"

## Açorda Aromática

Ingredientes: (4 pessoas)

**1 litro de água; 6 dentes de alho; 3 hastes de tomilho; 3 hastes de sálvia; 1 folha de louro; 2 cravos-da índia; 5 colheres de sopa de azeite; 4 fatias de pão caseiro duro; sal q.b.; pimenta branca moída na altura q.b. e 4 ovos cozidos**

Confeção:

Descasque os alhos e pise-os num almofariz. Leve ao lume a água temperada com sal e pimenta. Quando esta ferver, junte os alhos e deixe ferver durante 6 minutos. Retire a caçarola do lume e junte a salva, o tomilho, o louro e os cravos-da-índia. Tape a caçarola e deixe as ervas em infusão durante 5 minutos. Passe o caldo por um passador fino e leve novamente ao lume para aquecer bem. Disponhas as fatias de pão e os ovos cortados ao meio numa terrina e regue com o azeite. Quando o caldo estiver bem quente, deite sobre o pão e sirva de imediato.

## Esparguete com Salmão Fumado à Alentejana

Ingredientes:

**esparguete q.b.; tomate q.b.; azeite q.b.; salmão fumado q.b.; sal q.b.; natas light q.b.; coentros picados q.b. e chávena de café de vodka (fac.)**

Confeção:

Coza o spaguetti (marca Caçarola está melhor que as italianas). Numa frigideira, faça uma tomatada, com tomate natural, azeite e um pouco de sal, podendo acrescentar uma chávena de café de vodka. Numa tábua, corte o salmão fumado em tiras finas e pequenas. Misture tudo, e acrescentando q.b. natas light e coentros frescos cortados em pedacinhos. Sirva logo. Tempo de preparação 8 minutos.

## THE PORTUGUESE CHANNEL

QUINTA-FEIRA, 25 DE JANEIRO	SEGUNDA, 29 JANEIRO
18:00 - TELEJORNAL	18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A HERDEIRA	18:30 - A HERDEIRA
19:30 - VARIEDADES	19:30 - É FUTEBOL
20:00 - CONTA-ME	20:30 - SEGUNDO SOL
20:30 - SEGUNDO SOL	21:30 - ROCK STORY
21:30 - ROCK STORY	22:30 - IGREJA UNIVERSAL
22:30 - IGREJA UNIVERSAL	23:00 - GLOBAL
23:30 - TELEJORNAL (R)	23:30 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 26 DE JANEIRO	TERÇA-FEIRA, 30 JANEIRO
18:00 - TELEJORNAL	18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A HERDEIRA	18:30 - A HERDEIRA
19:30 - UM AMOR SEM FIM	19:30 - TELEDISCO
20:00 - VIDAS LUSO-AMERICANAS	20:30 - SEGUNDO SOL
20:30 - SEGUNDO SOL	21:30 - ROCK STORY
21:30 - ROCK STORY	22:30 - IGREJA UNIVERSAL
22:30 - IGREJA UNIVERSAL	23:30 - TELEJORNAL (R)
23:30 - TELEJORNAL (R)	

SÁBADO, 27 DE JANEIRO	QUARTA-FEIRA, 31 JANEIRO
2:00 - 6:00 - A ÚNICA MULHER	18:00 - TELEJORNAL
18:30 - MESA REDONDA	18:30 - A HERDEIRA
19:30 - VARIEDADES	19:30 - VOCÊ E A LEI/À CONVERSA C/ ONÉSIMO
20:00 - TELEDISCO	20:00 - MESA NACIONAL
21:00 - VARIEDADES	20:30 - SEGUNDO SOL

DOMINGO, 28 DE JANEIRO	
14:00 - SEGUNDO SOL	21:30 - MISSA
(OS EPISÓDIOS DA SEMANA)	22:30 - IGREJA UNIVERSAL
19:00 - MISSA DOMINICAL	23:30 - TELEJORNAL (R)
20:00 - JUDITE TEODORO	
20:30 - VARIEDADES	

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.

## CONSULTAS PRESENCIAIS E POR TELEFONE



Agora mais perto de si!



Receba em qualquer parte do mundo amuletos de proteção contra a inveja, mau olhado e energias negativas.



Centro Maria Helena  
(00351) 210 929 030  
Av. Praia da Vitória, nº57 4ºDto 1000-246 Lisboa - Portugal  
www.mariahelena.pt www.facebook.com/MariaHelenaTV

**CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR**  
Amor: Com inteligência, conseguirá dar a volta a uma desavença com o seu par.  
Saúde: Fortaleça o sistema imunitário. Coma alho e cebola.  
Dinheiro: Atenção aos gastos exagerados. Chegou a hora de amealhar.  
Números da Sorte: 9, 17, 24, 26, 37, 41

**CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL**  
Amor: O tempo passa a correr. Desfrute de cada minuto que passa com o seu amor.  
Saúde: Faça análises com regularidade. Vigie a saúde.  
Dinheiro: Nada de stresses. Está tudo a correr bem.  
Números da Sorte: 1, 9, 12, 35, 46, 48

**BALANÇA - 23 SET - 22 OUT**  
Amor: Confie mais na intuição. Não acredite em tudo o que lhe dizem.  
Saúde: Tendência para tonturas. Atenção para não sofrer uma queda. Caminhe com cuidado.  
Dinheiro: Um amigo pode oferecer uma oportunidade inesperada. Aproveite.  
Números da Sorte: 7, 14, 15, 36, 39, 40

**CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN**  
Amor: Faça uma surpresa ao seu amor. Fortaleça a relação.  
Saúde: Coma mais frutos secos, como cajus e avelãs. Faz bem ao cérebro.  
Dinheiro: Termine tarefas pendentes. Concretizará os seus objetivos.  
Números da Sorte: 7, 18, 26, 30, 38, 41

**TOURO - 21 ABR - 20 MAI**  
Amor: Pode sentir-se mais nostálgico. Concentre-se no presente. Voltará a ser feliz.  
Saúde: Manter o peso coma alimentos que não engordem: , como o ovo cozido.  
Dinheiro: Sente que não anda bem de finanças, mas lembre-se que há sempre solução, só precisa de ser persistente.  
Números da Sorte: 8, 12, 32, 39, 41, 47

**LEÃO - 23 JUL - 22 AGO**  
Amor: Seja mais afetuoso. A relação sairá a ganhar.  
Saúde: Não descure a saúde. Dê atenção ao que sente.  
Dinheiro: Reflita bem sobre um possível negócio. Não dê passos em falso.  
Números da Sorte: 5, 18, 19, 25, 38, 40

**ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV**  
Amor: Poderá atravessar um período conturbado a nível sentimental. Mantenha a calma.  
Saúde: Deite-se cedo. Poupe-se mais!  
Dinheiro: Partilhe as suas ideias com os colegas.  
Números da Sorte: 8, 12, 25, 29, 31, 49

**AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV**  
Amor: Acordará bem-disposta e com vontade de fazer seu par feliz. Prepare uma surpresa.  
Saúde: Mexer-se é importante para a saúde! Faça uma caminhada por dia.  
Dinheiro: Cuidado com a realização das suas tarefas. Seja prudente.  
Números da Sorte: 9, 17, 23, 25, 29, 32

**GÉMEOS - 21 MAI - 20 JUN**  
Amor: A sua relação está mais forte do que nunca. Viverei dias felizes.  
Saúde: Adie o envelhecimento e ganhe saúde comendo morangos e cerejas.  
Dinheiro: O esforço que tem dedicado ao trabalho será recompensado. Está de parabéns!  
Números da Sorte: 7, 18, 21, 22, 36, 45

**VIRGEM - 23 AGO - 22 SET**  
Amor: Pense mais nos sentimentos da pessoa que ama. Concentre-se em fazê-la feliz.  
Saúde: Mostre-se mais otimista, encare as situações de forma confiante, e terá maior estabilidade a nível de saúde.  
Dinheiro: É importante que não seja avarento. A generosidade traz-lhe valiosas recompensas.  
Números da Sorte: 1, 17, 25, 34, 39, 42

**SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ**  
Amor: Tire proveito dos momentos a sós com a pessoa amada. Construa um futuro próspero.  
Saúde: Possível debilidade física. Faça refeições a cada duas horas para ter sempre energia.  
Dinheiro: Hoje poderá ser resolvida uma questão que o atormentava. A justiça será feita.  
Números da Sorte: 7, 9, 15, 35, 39, 41

**PEIXES - 19 FEV - 20 MAR**  
Amor: Poderá passar bons momentos na companhia de quem mais ama.  
Saúde: Melhore o humor comendo queijo e ovos.  
Dinheiro: Um colega poderá precisar da sua ajuda. Seja generoso.  
Números da Sorte: 10, 18, 25, 32, 36, 49



**LIGA 3 - 17ª jornada**

SÉRIE A		SÉRIE B	
SC Braga B - Fafe.....	0-0	FC Alverca B - Sporting B.....	1-0
Canelas 2010 - Trofense.....	1-0	Pêro Pinheiro - Caldas SC.....	1-2
Anadia FC - L. Lourosa.....	0-0	Atlético - Oliv. Hospital.....	1-0
Sanjoanense - Varzim.....	0-3	1º Dezembro - Amora.....	0-0
Felgueiras 1932 - Vianense.....	2-0	SC Covilhã - Académica.....	3-2

CLASSIFICAÇÃO		CLASSIFICAÇÃO	
1. FC Felgueiras 1932.....	41	1. Académica.....	31
2. L. Lourosa.....	30	2. SC Covilhã.....	30
3. Varzim.....	25	3. Atlético CP.....	30
4. SC Braga B.....	24	4. FC Alverca.....	28
5. Canelas 2010.....	24	5. Sporting B.....	27
6. Fafe.....	23	6. Caldas SC.....	26
7. Anadia FC.....	20	7. Oliveira do Hospital.....	19
8. AD Sanjoanense.....	18	8. Amora FC.....	18
9. Trofense.....	17	9. Pêro Pinheiro.....	13
10. Vianense.....	12	10. 1º Dezembro.....	10

JORNADA 18 (28 jan.)		JORNADA 18 (27 jan.)	
Fafe - Canelas 2010		Sporting B - Pêro Pinheiro	
Trofense - Anadia FC		Caldas SC - SC Covilhã	
L. Lourosa - AD Sanjoanense		Académica - Atlético	
Varzim - Felgueiras 1932		Oliv. Hospital - 1º Dezembro	
Vianense - SC Braga B		Amora FC - FC Alverca	

**CAMPEONATO DE PORTUGAL - 16ª jornada**

SÉRIE A		SÉRIE C	
Vila Real - Pevidém SC.....	0-1	Peniche - U. Santarém.....	1-3
Brito SC - Camacha.....	0-2	Marinhense - Sertanense.....	1-0
Ribeirão FC - Sandinenses.....	0-0	Bf.C. Branco - Mortágua.....	2-0
Limianos - Dumense.....	1-1	CD Gouveia - FC Alverca B.....	1-2
Montalegre - Vilar Perdizes.....	1-1	União 1919 - Fontinhas.....	2-0
Tirsense - Mirandela.....	3-0	V. Sernache - U. Tomar.....	2-2
Portosantense - Marítimo B.....	2-1	Lusitânia - Rabo de Peixe.....	2-0

CLASSIFICAÇÃO		CLASSIFICAÇÃO	
1. Camacha.....	32	1. Lusitânia Açores.....	30
2. Tirsense.....	26	2. U. Santarém.....	30
3. Pevidém SC.....	26	3. FC Alverca B.....	29
4. CDC Montalegre.....	24	4. Benfica Castelo Branco.....	28
5. Limianos.....	22	5. Marinhense.....	27
6. Marítimo B.....	21	6. União 1919.....	21
7. Vilar de Perdizes.....	21	7. Sertanense.....	21
8. Sandinenses.....	20	8. Peniche.....	20
9. Brito SC.....	18	9. V. Sernache.....	18
10. Mirandela.....	18	10. Mortágua.....	18
11. Portosantense.....	18	11. Rabo de Peixe.....	16
12. Ribeirão FC.....	17	12. Fontinhas.....	16
13. Vila Real.....	16	13. CD Gouveia.....	14
14. Dumense.....	15	14. União de Tomar.....	14

JORNADA 17 (28 jan.)		JORNADA 17 (28 jan.)	
Pevidém SC - Portosantense		Mortágua FC - Peniche	
Sandinenses - Vila Real		U. Santarém - Marinhense	
Dumense - Ribeirão FC		FC Alverca B - Bf.C. Branco	
Mirandela - Limianos		U. Tomar - CD Gouveia	
Camacha - Montalegre		Sertanense - Lusitânia	
Vilar de Perdizes - Tirsense		Fontinhas - Vit. Sernache	
Marítimo B - Brito SC		Rabo de Peixe - União 1919	

SÉRIE B		SÉRIE D	
Valadares Gaia - Paredes.....	1-4	Sintrense - Elvas.....	0-1
Vila Meã - V. Guimarães B.....	1-2	V. Gama Vid. - Barreirense.....	2-0
S. João Ver - Lamelas.....	2-0	L. Évora - Juv. Évora.....	0-0
Florgrade FC - SC Salgueiros.....	1-0	Imortal DC - Oriental.....	0-2
Beira Mar - AD Marco 09.....	2-1	Moncarapachense - V. Setúbal.....	0-1
Gondomar SC - Oliv. Douro.....	1-0	Serpa - Fabril Barreiro.....	1-0
Amarante FC - Rebordosa.....	0-0	Real SC - Louletano.....	0-1

CLASSIFICAÇÃO		CLASSIFICAÇÃO	
1. Amarante FC.....	38	1. V. Setúbal.....	35
2. S. João Ver.....	32	2. Moncarapachense.....	31
3. Beira-Mar.....	27	3. Louletano.....	27
4. Gondomar SC.....	25	4. Sintrense.....	27
5. V. Guimarães B.....	24	5. Lusitano Évora.....	26
6. AD Marco 09.....	22	6. Barreirense.....	24
7. USC Paredes.....	22	7. Fabril Barreiro.....	22
8. Rebordosa AC.....	21	8. Juventude Évora.....	21
9. SC Salgueiros.....	21	9. Elvas.....	20
10. Oliv. Douro.....	18	10. Oriental.....	19
11. Valadares Gaia.....	16	11. Vasco Gama Vidigueira.....	17
12. Florgrade FC.....	15	12. Serpa.....	17
13. Vila Meã.....	14	13. Real SC.....	13
14. Lamelas.....	08	14. Imortal DC.....	07

JORNADA 17 (28 jan.)		JORNADA 17 (28 jan.)	
V. Guimarães B - Amarante FC		Juv. Évora - V. Gama Vidigueira	
Rebordosa AC - Valadares Gaia		Barreirense - Sintrense	
ACDR Lamelas - Vila Meã		Oriental - L. Évora	
SC Salgueiros - S. João Ver		Fabril Barreiro - Imortal DC	
AD Marco 09 - Gondomar SC		Louletano - Moncarapachense	
Oliv. Douro - Florgrade FC		V. Setúbal - Serpa	
USC Paredes - Beira Mar		Elvas - Real SC	

**ESTIMATIVAS DE SEGURO**

## CORREIA'S

### AUTO BODY & GARAGE

Serviço de reboque de 24 horas

- Afinações
- Restaurações
- Travões
- Transmissões

- Bate-chapas
- Silenciadores
- Amortecedores
- Motores

**584 Acushnet Ave., N. Bedford 508-992-4872**

**I LIGA - 18ª jornada**

RESULTADOS							
FC Famalicão - SC Braga.....	1-2	FC Vizela - Sporting.....	2-5	Benfica - Boavista.....	2-0	Estoril Praia - FC Arouca.....	1-2
Casa Pia AC - Farense.....	1-3	FC Porto - Moreirense.....	5-0	Portimonense - Gil Vicente.....	0-2	GD Chaves - Rio Ave.....	0-0
V. Guimarães - Estrela da Amadora.....	3-0	<b>PROGRAMA DA 19ª JORNADA</b>					
<b>Domingo, 28 jan:</b> Gil Vicente - V. Guimarães, 15h30							
Moreirense - FC Famalicão, 15h30							
Boavista - Portimonense, 15h30							
Farense - FC Porto, 18h00							
FC Arouca - FC Vizela, 20h30							
<b>Quarta-feira, 31 jan:</b> Sporting - Casa Pia, 20h15							
Rio Ave - Estoril Praia, 20h15							
SC Braga - GD Chaves, 20h15							
Estrela da Amadora - Benfica, 20h15							

CLASSIFICAÇÃO						
01 SPORTING.....	18	15	01	02	45-19	46
02 BENFICA.....	18	14	03	01	37-11	45
03 FC PORTO.....	18	13	02	03	30-12	41
04 SC BRAGA.....	18	11	03	04	42-26	36
05 V. GUIMARÃES.....	18	11	03	04	31-19	36
06 MOREIRENSE.....	18	08	05	05	24-23	29
07 FARENSE.....	18	07	03	08	26-24	24
08 FC FAMILICÃO.....	18	05	07	06	18-22	22
09 BOAVISTA.....	18	05	05	08	26-33	20
10 FC AROUCA.....	18	05	04	09	25-26	19
11 GIL VICENTE.....	18	05	04	09	29-31	19
12 CASA PIA AC.....	18	05	04	09	19-26	19
13 ESTRELA AMADORA.....	18	04	06	08	18-27	18
14 PORTIMONENSE.....	18	05	03	10	18-38	18
15 ESTORIL PRAIA.....	18	05	02	11	32-34	17
16 RIO AVE.....	18	03	07	08	19-28	16
17 FC VIZELA.....	18	02	07	09	18-32	13
18 GD CHAVES.....	18	03	03	12	18-44	12

**Neemias Queta bate recorde de jogos numa época na NBA**

O português Neemias Queta disputou o seu 16.º jogo na Liga norte-americana de basquetebol (NBA) pelos Boston Celtics, no regresso às vitórias da equipa de Massachusetts, em Houston, frente aos Rockets, por 116-107, no domingo.

O poste internacional português, de 24 anos, esteve em campo durante 03 minutos, no 2º período, conseguindo um roubo de bola e cometendo duas faltas.

O '88' dos Celtics cumpriu o 16.º jogo da temporada na NBA, ultrapassando o seu recorde, estabelecido da época de 'rookie' (2021/22, pelos Sacramento Kings), somando 4,6 pontos, 4,6 ressaltos e 0,4 assistências de média por jogo, em 12.9 minutos.

O letão Kristaps Porzingis foi o melhor marcador do encontro, com 32 pontos, e Derrick White, com 21 e 11 ressaltos, também se destacou nos Celtics, enquanto, nos Rockets, Dillon Brooks e o turco Alperen Sengun assinaram 25 e 24, respetivamente.

Os Celtics lideram a Conferência Este, com 33 vitórias e 10 derrotas, enquanto os Rockets seguem no 11.º lugar no Oeste, com 20 triunfos, em 42 jogos.

Quanto a Neemias Queta, conta agora 36 jogos na NBA, 16 pelos Boston Celtics, que o contrataram na presente temporada, e 20 pelos Sacramento Kings, 15 em 2021/22, na época de estreia, e apenas cinco em 2022/23. O poste português foi escolhido pelos Sacramento Kings na 39.ª posição do 'draft' da NBA de 2021, tendo-se tornado o primeiro português a jogar na competição.

No último defeso, foi contratado pelos Boston Celtics, num contrato de duas vias, o que faz com que jogue na equipa principal, mas também nos Maine Celtics, que disputam a G-League.

**wjfd.com**

**97.3 FM** Desde 1975 50.000 watts

A maior rádio Portuguesa da América do Norte

**II LIGA - 18ª jornada**

RESULTADOS							
UD Leiria - Paços Ferreira.....	1-1 (22 dez.)	Lank Vilaverdense - Académico de Viseu.....	0-2	CD Mafra - Benfica B.....	1-2	Belenenses - AVS.....	1-3
Feirense - UD Oliveirense.....	0-0	CD Tondela - FC Porto B.....	0-0	Leixões - FC Penafiel.....	0-1	Torreense - Santa Clara.....	1-2
Marítimo - Nacional.....	3-1	<b>PROGRAMA DA 19ª JORNADA</b>					
<b>Domingo, 28 jan:</b> AVS - Marítimo, 11h00							
Paços Ferreira - CD Mafra, 12h45							
Santa Clara - Leixões, 14h00							
Nacional - Torreense, 15h30							
FC Porto B - Belenenses, 15h30							
UD Oliveirense - Lank Vilaverdense, 18h00							
<b>Segunda-feira, 29 jan:</b> FC Penafiel - Feirense, 11h00							
Benfica B - UD Leiria, 18h00							
<b>Terça-feira, 30 jan:</b> Académico Viseu - CD Tondela, 20h15							

CLASSIFICAÇÃO						
01 SANTA CLARA.....	18	11	06	01	25-10	39
02 AVS.....	18	12	01	05	26-16	37
03 NACIONAL.....	18	10	04	04	34-19	34
04 MARÍTIMO.....	18	09	04	05	28-18	31
05 CD TONDELA.....	18	07	07	04	29-26	28
06 TORREENSE.....	18	07	06	05	23-18	27
07 ACADÉMICO VISEU.....	18	06	08	04	20-18	26
08 BENFICA B.....	18	07	05	06	26-23	26
09 CD MAFRA.....	18	07	04	07	22-20	25
10 PAÇOS DE FERREIRA.....	18	07	04	07	22-19	25
11 FC PORTO B.....	18	06	04	08	30-28	22
12 UD OLIVEIRENSE.....	18	05	06	07	20-28	21
13 FEIRENSE.....	18	06	03	09	17-23	21
14 FC PENAFIEL.....	18	06	03	09	14-21	21
15 UD LEIRIA.....	18	05	05	08	23-22	20
16 LEIXÕES.....	18	04	05	09	13-23	17
17 LANK VILAVERDENSE.....	18	04	01	13	13-35	13
18 BELENENSES.....	18	03	04	11	12-30	13

**Andebol/Europeu Portugal perde com campeã Suécia mas mantém sonho olímpico**

Portugal perdeu domingo por 40-33 com a campeã europeia Suécia na luta pelo acesso às meias-finais do Euro2024 de andebol, em Hamburgo, mas continua com o objetivo do torneio pré-olímpico intacto, bem como a melhor classificação de sempre.

Embora uma conjugação milagrosa de resultados de equipas terceiras possa ainda colocar a seleção portuguesa com possibilidade de atingir as meias-finais, a tarefa é titânica e pode cair por terra, ainda hoje, caso a Dinamarca pontue frente à Noruega, validando assim o apuramento com a Suécia.

Portugal hipotecou a hipótese de vitória com os nórdicos com um parcial de 6-1 no final da primeira parte, que colocou o resultado ao intervalo em 19-15, e com novo desacerto no início da segunda, em que voltou a sofrer um parcial de 5-0 (26-19).

O jogo começou com a Suécia a ganhar um ligeiro ascendente no marcador (3-1), mas com Portugal, com o guarda-redes Gustavo Capdeville em destaque, a reagir e a empatar aos 5-5, com um golo de Pedro Portela de sete metros.

Para a história do andebol nacional ficou, desde já, o artilheiro Martim Costa, que, com o seu primeiro golo no jogo (2-1), superou o recorde de golos numa fase final de um Europeu e que pertencia a Carlos Resende, com 38, desde 2000.

**Benfica apresenta protesto a exigir repetição da final da Taça da Liga de futsal**

O Benfica vai apresentar um protesto junto da Federação Portuguesa de Futebol exigindo a repetição da final da Taça da Liga de futsal, na qual foi derrotado pelo Sporting no domingo, por 4-2, anunciou o clube 'encarnado'.

Em comunicado publicado no sítio oficial na Internet, o Benfica expressou "profunda revolta pela arbitragem" do jogo, que considerou ser responsável por "sucessivas decisões que lesaram a verdade desportiva, prejudicaram o Benfica e culminaram num precedente gravíssimo para o futsal nacional".

O clube lisboeta indicou um lance concreto para fundamentar o protesto, quando o ala sportinguista Taynan, autor de dois golos dos 'leões', "saiu do banco de suplentes para interromper uma jogada perigosa do ataque do Benfica a menos de um minuto e meio do final da partida, com o resultado em 3-2".





# MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI

**Tel. (401) 434-8399**



*DEPÓSITO*

**COVENTRY**  
Ranch  
**\$329.900**



**RIVERSIDE**  
Cottage  
**\$475.000**



**FOSTER**  
Colonial  
**\$269.900**



**GLOCESTER**  
Cottage  
**\$189.900**



**PAWTUCKET**  
3 moradias/1 moradia  
**\$699.900**



**SWANSEA**  
Ranch  
**\$469.900**



*DEPÓSITO*

**EAST PROVIDENCE**  
Gambrel  
**\$329.900**



*DEPÓSITO*

**PORTSMOUTH**  
Cottage  
**\$379.900**



**REHOBOTH**  
Colonial  
**\$799.900**



*DEPÓSITO*

**SEEKONK**  
Ranch  
**\$349.900**



**RUMFORD**  
Colonial  
**\$624.900**



*DEPÓSITO*

**PAWTUCKET**  
Cape  
**\$359.900**



*DEPÓSITO*

**PAWTUCKET**  
Cape  
**\$349.900**



*DEPÓSITO*

**RIVERSIDE**  
3 Apartamentos  
**\$399.900**



*DEPÓSITO*

**EAST PROVIDENCE**  
Condo  
**\$299.900**



*DEPÓSITO*

**CRANSTON**  
Cape  
**\$364.900**



*DEPÓSITO*

**EAST PROVIDENCE**  
Colonial  
**\$529.900**



*DEPÓSITO*

**EAST PROVIDENCE**  
Cape  
**\$329.900**



*VENDIDA*

**NORTH PROVIDENCE**  
Bungalow  
**\$249.900**



*VENDIDA*

**EAST PROVIDENCE**  
Escritório comercial e apartamento  
**\$349.900**

## **ATENÇÃO**

**Precisamos de casas para vender! Temos vários clientes em lista de espera! Está interessado em saber quanto vale a sua propriedade no mercado atual? Contacte-nos para uma avaliação grátis! Somos uma companhia familiar que vem ajudando famílias na compra e venda de propriedades desde 1975! A experiência faz a diferença!**

**Contacte-nos e verá porque razão a Mateus Realty tem uma excelente reputação! O nosso sucesso deve-se ao apoio da nossa comunidade!**